

Brassói Lapok

Előfizetői példány
Arusításba nem bocsátandó

XXXIX. évfolyam
117. szám

Főszerkesztő:
Szele Béla dr.

Szerda
1933. évi május 24

ELŐFIZETÉSI ARAK: Belföldre postai szétküldéssel havonként 60 lej, postautalványon átutalva, vagy a kiadóhivatal pénztárához befizetve. Aki pénzbeszedő megbízott útján fizet, az beszedési díj címén Brassóban további 2 lej, vidéken 6 lej fizet havonta. Külföldre negyedévre 300 lej, félre 600 lej, egész évre 1200 lej. Magyarországra negyedévre 12 pengő, félre 24 pengő, egész évre 48 pengő. Magyarországon postátartó rékpénztári számlánk száma 12.174. — HIRDETÉSEK díja: hirdetési oldalon 5 lej, páros (bal) szövegoldalon 6 lej, páratlan (jobb) szövegoldalon 8 lej négyzetcentiméterenként. Hirdetési díjak előre fizetendők.

KÉSZÜL A NÉGYHATALMI DIREKTÓRIUM

Nagy felvonulások a belpolitikai fronton

150 ezer embert hoztak össze a kormánypárt bukaresti demonstrációjára

A liberálisok kolozsvári gyűlése

Bukarest, május 23.

A kormány bukaresti nagygyűlése a legteljesebb külső siker jegyében zajlott le. Ha a hírek nem tulzoltak, akkor 150 ezer ember gyűlt össze a fővárosban. Ezt az óriási tömeget 6 óra körül vonattal vitték fel a Calea Victoriein, palam et publicem bizonyítva azt, hogy a kormánynak meg van a kellő népszerűsége.

A tömegekkel való e sikerteljes játékokban van valami fölöttébb szomorú.

Minek a másfél százéves processzió, mikor az ország úgy is tisztában van azzal, mennyire populáris a mai kormányzat? Elvégre rövid esztendője csak annak, hogy lezajlottak az általános választások s ezek az erőviszonyokról zavartalan képet nyújtottak. A nemzeti-parasztpárt, annak ellenére, hogy kezében volt a hatalom, alig-alig érte el a prémium előfeltételét képező 40 százalékos. Szavazataránya 40.03 volt. Tehát az ellenzéki tömegekkel szemben jelentős kisebbségben maradtak, sőt ha nem támogatja őket a németiség, amelylyel kartellbe léptek, a 40 százalékos sem nyelik el.

Azóta eltelt egy esztendő, mely idő alatt

kivált a pártból Junian, aki hatalmas réteget vitt magával. Visszavonult Maniu is, akitnek neve pedig a legfőbb vonzerő volt. S megcsinálta a párt az ostromállapotot, a Mironescu-törvényt és a maga sajátos adópolitikáját, amelyek még csak távolról sem voltak alkalmasak arra, hogy fogyatékos népszerűségét emeljék.

Ez volna tehát a vasárnapi nagygyűlés furcsasága. Ugyanis a másfél százéves tömeg felvonulása szemfényvesztés, amit minden kormány meg tudna csinálni. Az ország közhangulata nem bizonytalan Vajdákat illetőleg, Vajdák pedig nem bizonytalanokodhatnak az ország közhangulatát illetően... Minek hát a színelőadás?

Ami pedig a szomorú része a dolognak, az a nagygyűlés költségeiben keresendő. Egy efféle klasszikus játék, tudjuk, sok-sok milliót emészt fel.

Ma, amikor az államkassza kétségbeesetten üres, amikor az utolsó filléreket is elviszik adóba, amikor nehezen fizetik a tisztviselőket és még ennél is kevésbé a nyugdíjasokat, meg a rokkantakat, az országban az ilyen processziókra vannak milliói?

Gratulálnunk kell a rendezőknek. Anélkül azonban, hogy műüket tulzott becsülésünkre méltatnók...

A FELVONULÁS

A Calea Victoriein hat óra körül tartott és ezért a tulajdonképpeni népgyűlésre csak délután fél 5 órakor került sor. A felvonulást Vajda miniszterelnök az Atheneul Român-nál felállított emelvényről fogadta. A kormány többi tagjai a menet egyes oszlopainak élén, meggyüküket vezetve, haladtak.

A népgyűlésen egyébként Hatieganu Emil erdélyi miniszter elnökölt, aki szónoklatában azt hangsúlyozta, hogy

a népgyűlés a kormány külső és belső erejének kiáltó bizonyítéka.

Utána Joanitescu munkaügyi miniszter szólalt fel, aki a békerevizio kérdésével foglalkozott, ugyancsak erős kifejezésekkel élve a revizionistákkal kapcsolatban, mondván, hogy csak „lebecsülését és mosolyát” nyújthatja nekik.

Crisan doktor volt pénzügyi államtitkár ugyancsak a revizio problémáját taglalta, azt hangoztatva, hogy Románia egyetlen lépést

sem tesz hátrafelé a területi kérdésben. Majd a kormányt magasztalta, mert „az többet tett, mint amennyit várni lehetett tőle.”

Georgescu-Barlad és P. Joanitescu képviselők Vajdát dicsérték, akit Maniu méltó utódjaként emlegettek. Potarca volt miniszter után Madgearu pénzügyminiszter beszélt, hangsúlyozta a kormány érdemeit és dicsérte Titulescut, aki a kisántant-szerződés létrehozásával történelmi munkát végzett.

— A kormány tisztában van azzal, — mondotta beszéde során Madgearu — mennyi szenvedés kint az országot s ezért most készülmegoldani a válságot. A mezőgazdaság megsegítésére megalkottuk a konverziót. A kormány meg akarja szervezni a nemzeti ellenállást az országot gyöttrő nehézségekkel szemben.

Madgearu ezután bejelentette, hogy Románia szeptemberben újabb másfélmilliárd lej külföldi tartozásra kap halasztást, sőt célzást tett arra is, hogy amennyiben a londoni világgazdasági konferencián nem sikerül a megegyezés, az összes külföldi adósságok fizetésének felfüggesztéséről is szó lehet.

Kisebbségi szónokok az emelvényen

A kormánypárt kitűnő rendezője az ünnepek teljességének kedvéért nem feledkezett meg a kisebbségi szónokokról sem. A bulgárok részéről Pankoff, az ukránok részéről Mihalsky, a németek nevében Kräuter, míg a magyar gazdasági párt nevében Mátis András szenátor volt a disz-szónok. Az utóbbi a következőket mondotta:

— Szívesen teszek eleget a meghívásnak s megragadom az alkalmat, hogy e nagy népgyűlés keretében, a nyilvánosság előtt is hangoztassam meggyőződésemet, hogy mindnyájunk boldogulása csak az országban lakó nemzetek megértő együttműködése útján lehetséges. Ugy hisszük, hogy ezen politikával az emberiség magasabb eszményeit is szolgáljuk azon szélsőséges áramlatokkal szemben, amelyek a mai nehéz helyzetből való kibontakozást késleltetik. Országunk gazdasági előrehaladásáért

kívánjuk a Duna-szövetség gondolatának életreállítását.

Ennek érdekében készek vagyunk Románia történelmi hivatásának betöltését ezeréves multunk erkölcsi erejével és állampolgári kötelességeink szerint támogatni. Szeretnők, ha a román és magyar demokrácia ebben az értelemben egymásra találna, hogy békében munkálkodhassék mindannyiunk előrehaladásáért.

Mátis András előtt a német párt nevében felszólalt Kräuter képviselő a bolsevizmus el-

len beszélt, majd a reviziós törekvésekkel szemben foglalt állást.

VAJDA: A NEMZETI-PARASZTPART NEM EGY OSZTÁLY NEVÉN KORMÁNYOZ

Vajda miniszterelnök a kisebbségi hűségnyilatkozatok elhangzása után állott fel szólásra. Mindenekelőtt meghatottságát fejezte ki a nagy tömegek felvonulása felett. Tiltakozott ama vád ellen, hogy a nemzeti-parasztpárt egy osztálynak a nevében kormányoz csak, mert az igazság az, hogy a kormány az egész nemzetet képviseli. Majd dicsérőleg emlékezett meg Titulescuról. A miniszterelnök fog-

lalkozott beszédében a kisebbségekkel is, kifejezve azt a meggyőződését, hogy egyetlen országban sincs jobb dolguk a nemzetiségeknek, mint éppen Romániában, amint ezt a kisebbségi képviselők is elismerték akkor, amikor szolidaritásnak jelentették ki magukat a határok fenntartásában.

Ezután Vajda sajnálattal emlékezett meg Maniu visszavonulásáról, akit semmi eszközzel sem lehetett posztján visszatartani s akit a gyűlésről is köszöntött és üdvözlését küldte. Végül a népgyűlés nevében hódoló üdvözlést mentesített az uralkodónak.

Az utolsó szónok Mironescu belügyminiszter volt, aki a revizio ellen beszélt.

CSENDES TUNTETES MANIU MELLETT

A hatalmas felvonulás és az ezt követő gyűlés minden zavaró momentum nélkül zajlott le. A nagy összehangot mindössze az bontotta meg, hogy csomó erdélyi gazda süvege mellé Maniu fényképét dugta a következő felírással:

„Maniu a mi megoáltónk!”

Ezeket a fényképeket Maniu hívei osztották ki a gazdák között. Tehát a kormánypárt két rétege közötti ellentétet a gyűlés rendezőinek nem sikerült száműzni.

A tömegeket oda-vissza ingyen szállították.

A liberális-párt a kisebbségi kérdés rendezését igéri

A liberális párt ugyancsak vasárnap Kolozsvárt rendezett eléggé népes gyűlést. Duca pártelnök a vasárnap reggeli vonattal érkezett Kolozsvárra Lepădatu és Cipoianu volt miniszterek, valamint Oromolu-nak, a Nemzeti Bank volt kormányzójának kíséretében. A gyűlés vasárnap délelőtt zajlott le. A vezérszónok Duca volt, aki először a liberális párt történelmi hivatásáról beszélt, majd az ország

határainak sérthetlenségét hangsúlyozta. Ezután rátért a kisebbségi kérdésre, mondván, hogy ebben az országban mindenki egyforma.

A liberális párt az egyenjóság alapján akarja megoldani, fájra és felekezetre való tekintet nélkül, gyakorlati úton a nemzeti-ségek problémáját.

Beszéde végén Duca a kormányt támogatta. A gyűlésen megalakult a Tineretű Liberal

(Ifjú liberális) szervezet is, amelynek elnökevé Lepădatu volt minisztert választották meg.

A gyűlésnek Mózes Károly kolozsvári gyógyszerész nevében magyar szónoka is volt. Azokra a kisebbségi kívánságokra mutatott rá, amelyeket a liberálisoknak uralomra kerülésük esetén meg kell oldaniuk.

Délután megyei küldöttségeket fogadott Duca, aki az esti órákban visszatért a fővárosba.

HITLERISTA IZGALMAK
TEMESVÁRON EGY SVAB NÉP-
GYÜLESEN

A temesvári sváb népközség kerületi tanácsa vasárnap tartotta alakuló gyűlését dr. Muth Gáspár elnöklésével. A gyűlés folyamán a hitleristák erősen támadták Blaskovics Ferenc nagyprepostot, aki az egyik temesvári lapba írt és a hitlerizmusról szóló cikke miatt ellentétbe került a Szép Adolf híveivel.

A választások eredménye a következő lett:

Elnök: dr. Muth Gáspár. Tanácsstagok: dr. Kräuter Ferenc, Bürger Ferenc, dr. Riesz Miklós, dr. Schmitz Ferenc, Wegling kanonok és dr. Schmidt a hivatalos Volksgemeinschaft részéről. A második frakció részéről Beller Hans elnököt és Hügel Ferenc, dr. Warth Péter, Logel Ferenc és Rothas Péter tagokat választották meg. A harmadik, hitlerista frakció részéről Möller Károly elnököt és Minnich, Schmidt, Altmann tagokat választották meg. Tehát a vezetőségnek 7 régi népközségbeli, 5 ifjúság és 4 hitlerista tagja van.

BLEYER JAKAB MELLETT

foglalt állást a gyűlés, amely a budapesti egyetemi tanárnak szimpátia-táviratot küldött. Egyébként a gyűlés a német szövegű román himnusz és a sváb himnusz elneklésével fejeződött be.

HITLERISTÁKAT FOGTAK LE

a bánsági Nagyszám községben, ahol a csendőrség 17 hitleristánál házkutatást tartott és sok hitlerista könyvet, meg rőpiratot kobzott el. Wingert Józsefet, Glatt Andrást, Holz Henriket Saal Ferencet és Erk Henriket őrizetbe vették és Kräuter képviselő közbenjárására Temesvárra szállították őket, ahol a vizsgálóbíró Wingert kivételével valamennyit szabadlábra helyezte.

Elcsendesül
a Peru és Kolumbia
közötti ellentét

Newyork, május 23.

Limai jelentések szerint a perui kormány megerősíti, hogy annak a vizálynak ügyében, amely a két állam között Leticia városában kitört, szerződés-tervezetet dolgoztak ki.

A szerződés ratifikálása végett a perui kongresszust rendkívüli ülészsakra egybehívták.

Konfliktus az új dunai hid miatt

Jugoszlávia nem akar fizetési kötelezettségének eleget tenni

Bukarest, május 23.

Az új dunai hid építésével kapcsolatban konfliktus támadt Jugoszlávia és Románia között. Az eredeti megállapodás szerint Jugoszláviának kellett volna fizetni a hid építési költségének felét a román kincstárnak, már akkor, amikor Tiganasznál leteszik az alapkövet. Utóbb

Jugoszlávia nem mutatkozott hajlandónak az összeg lefizetésére. Titulescu ezért hívatta Genfben Mirto közlekedésügyi minisztert.

Amennyiben Mirtonak nem sikerül az ellentétet elsimítani, Románia eláll a hid építési szándékától.

Mirto egyébként Genfből 2 napra Párisba utazik.

Mégis kiadják Matuskát Magyarországnak

A bialobágyi löveggyilkos ügye szeptemberben kerül tárgyalásra

Budapest, május 23.

A budapesti Hétfői Napló úgy értesül, hogy az osztrák igazságügyi hatóságok megváltoztatták álláspontjukat és úgy döntöttek, hogy

Matuska Szilvesztert mégis kiadják a magyar bíróságoknak.

Amennyiben a kiadatás megtörténik, úgy a híres bialobágyi ügyet a pestvidéki törvényszék Marton-tanácsa tárgyalja.

Minden valószínűség szerint Matuskát csak a tárgyalás előtt néhány nappal, szeptember elején adják ki Magyarországnak.

Az Erdélyi Kiskereskedők Szövetségének közgyűlése

Brassó, május 22.

Az „Erdélyi Kiskereskedők Szövetsége” május hó 21-én, vasárnap délelőtt 10 órától kezdődőleg tartotta meg közgyűlését a brassói tanácsház üléstermében.

A közgyűlésen megjelentek Ciurcu György és Barabás Andor dr. elnökök üdvözltek s megnyitó beszédükben megemlékeztek a Szövetség elhunyt tagjairól.

A mult közgyűlés jegyzőkönyvének felolvasása és hitelesítése után felolvastatták román és magyar nyelven az évi jelentés, amelyet a közgyűlés tudomásul vett. A zárszámadást is elfogadta a közgyűlés és az erre vonatkozó felmentvényt megadta. Az 1933. évi költség-

előirányzat elfogadása után az alapszabályok egy néhány szakaszát módosította a közgyűlés. Az indítványok keretében elhatározták, hogy az üzlethérek ügyében a Szövetség újabb akciót indít.

A tárgysorozat utolsó pontja az elnökségi, igazgatósági és számvizsgálóbizottsági tagok választása volt. Megválasztottak közfelkiáltással elnökökké: Barabás Andor dr., Ciurcu György és Gonser Rudolf; alelnökké: Colesu V., Haas J., Schlosser Ph.; főtitkárrá: Balázs Ferenc; titkárokká: Cárstea C. és Frank M.; pénztárnokká: Hilgersz Károly és Folkner Ede; ügyészekké: Harmath Zoltán dr. és Hozan János dr.

Két új erdélyi vasut- vonal építését tervezik

Bukarest, május 23.

A közlekedésügyi minisztérium a CFR vezérigazgatóságával együtt most keresi azokat a módokat, amelyek lehetővé

két új, nagyfontosságú erdélyi vasutvonal felépítését.

Ezek a vonalak, amelyeknek kezdő- és végállomásait még nem jelölik meg, Erdély bányavidékeit kötnék össze az okirállyal. Az építkezéshez 1500 millió lej lenne szükséges.

Rejtélyes ellünés Kolozsváron

Kolozsvár, május 23.

Különös lopás ügyében vezette be a nyomozást a kolozsvári rendőrség. Léb Miksa, a Léb-testvérek cég egyik beltagja feljelentést tett egyik fiatal beltagja, Rosenfeld Adolf ellen 200 ezer lej elmulasztása miatt. A feljelentő előadta, hogy reggel kilenc óra 15 perckor a 18 éves Rosenfeldet 200 ezer lejjel a Nemzeti Bankba küldötte. Féltenként órákor a segéd még mindig távol volt. Érdeklődni kezdett s a banknál azt a felvilágosítást kapta, hogy ott nem járt senki a cégtől. Telefonált Désre is, ahol a fiú szülei laknak, de ott sem tudnak Rosenfeldről semmit.

A feljelentő tájékoztatásul még azt is elmesélte, hogy a fiatal segéd több alkalommal nagy összegeket küldött a Nemzeti Bankhoz. A mult héten is egytételben 800 ezer lejt vitt be. Soha nem történt semmi nyugtalanító, Rosenfeld teljesen megbízhatónak mutatkozott s így nem indokolatlan az a gyanu sem, hogy a segéd rablótámadásnak esett áldozatul, bár egyelőre elképzelhetetlen, hogy kora délelőtti a forgalmas utcákon észrevétel nélkül lehessen megtámadni s elhurcolni valakit.

A rendőrség erőteljes nyomozást kezdett. Az a gyanuja, hogy Rosenfeld a pénzzel vonatra ült és elutazott valamerre.

Jamásik

Ábel a Társadalomban

3

Apám a jobbkezével parolát adott nekem, a balt pedig a vállamra tette. Egyideig így nézett engem nagy gyönyörködéssel, majd a szeméből fényes könny csepp hengeredett le és így szólt:

— En mondtam volt, hogy Ábelnek kereszteljenek.

Féltem, hogy én is pityeregni kezdek s azért kapaszkodni próbáltam.

— Tán nem bánta meg? — kérdeztem.

— Azt az egyet nem.

— Hát akkor miért sir?

— Sir az ánt!

— Hát az mi? — mutattam a homloka alá.

— A szemnek is feredni kell egyszer, egyszer — mondta apám s azzal elfordult és fütöröszni kezdett. Enekelni sohasem hallottam s fütöröszni is csak még egyszer, amikor édesanyám azt mondta volt, hogy elköltözik a háztól.

— Milyen új nótát tud? — kérdeztem.

— Sok újat tudok — felelte apám, — de a legújabbat is tudom, amelyik egy Ábel nevű legényről szól, akinek a fejét az urak megfúrták, hogy azon a líkon a fejbe meneküljenek a veres tatárok elől.

— Milyen veres tatárok elől?

— Hát a muszka-tatárok elől!

— S osztán mi lett?

Osztán az, hogy az urak így is rosszul jártak, mert nem tudták, hogy az Ábel fejében víz van s abba mind belényuvtak.

— No, szegények! — mondtam én is, de apám ezt már nemigen hallotta, mert a maga találmányán úgy kezdett kacagni, ahogy embert ritkán láttam. Azonban nem szeretek adós maradni még apámnak sem s azért én is eléállottam, amikor már egy kicsit csendesedett.

— Nevezetes legény lehetett az az Ábel, mert én is tudok róla egy nótát.

— Hát az hogy szól? — kérdezte apám.

— Az az, hogy Ábelnek egy anja is

volt, akinek törvény szerint ésszel kellett volna megtöltenie az Ábel fejét s ő mégis vízzel töltötte meg. Node nem baj, mert egyszer nagy inség s még nagyobb szárazság következett be s a helyzet immár olyan volt, hogy az Ábel apja meg-tikkadt a szomjúságtól. Akkor azonban gondolt egyet Ábel s a törvénytelen-séget avval jutalmazta vissza az apjának, hogy meglikasztotta a saját fejét s abból öt harmatos tiszta vízzel megittatta.

Szavaim alatt apám letült a sárga székbe s amikor bevégeztem, így szólt:

— Ne beszélj!

— Biza beszéljék.

Erre gondolt egyet, a nyeldeköljét jár-tatni kezdte, a nyelvit nyujtogatta és tik-kácsolt, a szemét is kimeresztette s olyan jól játszott, hogy odaugrottam és ijedten kérdeztem meg:

— Mi baja van, édesapám?

— Tikkadok meg a szomjúságtól — felelte.

Egyszerre észretértem és így szóltam:

— Még nem szorultunk a fejemre, mert elég víz van a kutban.

— Eredj, hozzál!

— Hozok, ha eljön a szük idő.

— Hozzál!

— Jó, jó.

— Víz!

Egészen furcsa volt s ismét mondta nyögve:

— Vi-vi-zet!

Aztán félrekoppant a feje s mivel na-gyon sárga volt, én rázni kezdtem:

— Apám, ne játszdokjék olyan jól!

Nem mozdult egyet sem. Most már nem tudtam, hogy erősen teszi-e magát, vagy átbillent a játék. Azért sokáig nem haboztam, hanem megszöktem magamot, hogy vizet hozzak. Sietve megmostam a homlokát és a szájába is csorgattam egy kicsit. Végre felnyitotta a szemét s hát úgy pislog, mintha valami sötét barlang-ból érkezett volna.

— Te mit csinálsz? — kérdezte.

— En feltámasztással foglalkozom, hát maga?

Nem tudott felelni, hanem még vigyázkodott egyideig, aztán felállt és indulni készült. Mivel gyengén állott a lábán, megfogtam a karját s úgy vezettem. Bent lefektettem az ágyba s nem szóltam egy szót se. Azt is elhatároztam, hogy a játékról sem beszélek, ha kérdene valamit. Ugy egy félóráig csendesen feki-dt, akkor megint vizet kért, azt jóízűen megitta és nyugodalmasan elaludt.

Másnap reggel 6 ébresztett fel engem. Egy kicsit falszinű volt és szomorkás, de azért rossz kedvét nem mutatta.

— Szereted-e a tavaszt? — kérdezte.

— En igen, kivált télen — feleltem.

— No, akkor kelj fel, mert idebé tél van, de odaki tavasz.

— A nap mit csinál?

— Fenekedik a hideg ellen.

— Hát a rügyek?

— Vakarnak a nap felé s ha a fák nem fognak, befutnának.

Láttam, hogy jó találos eszinel van s megkérdeztem:

— S mi ma mit játszunk?

— Keritünk egy szamarat s megfogjuk a farkát.

Azt hittem, hogy valami bölcsesség jó ki a szamarából s tovább tudakozódtam:

— Hát azt mért fogjuk meg?

— Azért, hogy megnézzük a fogát.

Most már nem folytattam tovább, hanem felugrottam a fekvő helyemről és öltözködni kezdtem. Apám is kiment a házból s így elég csend volt ahhoz, hogy akadály nélkül gondolkozhassam. Először azt a kérdést tettem fel, hogy ma milyen nap van s kiderült, hogy vasárnap. Vasárnap el kéne a templomba is menni, de főzni is kéne, mert a lélek, ha megrepkedi is magát a templomban, de igazán otthon mégiscsak a jóltartott testben érzi magát.

S holnap hétfő!

Az lesz a napja, hogy én utra kelek!

Ahogy ezt kimondtam volna magam-ban, éppen belépett apám.

— No, Ábel, a Fennvaló a második új-ját is munkába vette — szólott.

Tudtam, hogy ezt mire mondja s kérdőleg néztem rá.

— Mert én olyan álmot láttam az éjjel — folytatta, — ami ismét meggondolásra késztet tégedet is.

Ha az álom után indulnánk, akkor a fejünket a kutyának vethetnők — mondtam neki.

— Jó, jó — felelte apám — de előfor-dul, hogy az ember akkor okosabb, amikor alszik s nem akkor, amikor ébren van.

Gondoltam, hogy forduljon elé az is, hogy én már egyszer ne ellenkezsem apámmal s nem is mondtam rá semmit, hanem vártam az álom mineműségét. Ő el is kezdte s azt mondta:

— Hát az úgy volt, hogy te ismét dög-lődtél valami pázsitos helyen s napfényes időben. Nem bántott senki téged, sem az emberek, sem az állatok, csak éppen a varjak. Azok ellenben csufok voltak irgalmatlanul s úgy szotyogtak read a levegőből, mint a varasbékák. S a me-jedet addig kopogtatták, amíg a szivedet kihuzták onnét a napvilágra. De az igazi bonnyodalom csak akkor kezdődött, mert egyik sem elégedett meg egy kicsivel, hanem mindegyiknek az egész szived kellett volna. Volt közöttük egy, a legki-sebb s a legidőtlenebb, aki még odafor-közni sem tudott a marakodók miatt. Egy darabig gyűjtötte ott az epéjét, de osztán kigondolta, hogy ő biza beárulja a többi harcos varjakot s elrepült egye-nesen az édesanyád sirjához, ott édes-anyádot felkeltette s neki előadta, hogy ezen s ezen a helyen veled mi van. Erre anyádnak sem kellett egyéb, felszökött hamar a sirból s még a hirnők-varju előtt ott termett a helyszínen, tégedet megmentett s a csuf károgoakat eligazi-tota...

— Vége van-e? — kérdeztem.

— Ennek vége.

(Folytatása következik)

Folyton gyorsuló sebességgel

Mussolini és Göring tárgyalásai már a négyhatalmi direktórium egyezményét is hozzák

Franciaország is elfogadta a leszerelési tervezetet

Németország csak ötévre akarja a leszerelési egyezményt elfogadni. Dollfuss kiéptíti a német-katolikus Ausztriát

Gömbös Gyula tegnap titokban meglátogatta az osztrák kancellárt

Róma, május 23.

A tempó nem csendesedett. A nemzetközi politika eseményei tovább robnak. A csigalassúságú diplomácia olyan iramban kezdett, hogy szinte már követni sem lehet.

Szombaton este mindössze az volt a helyzet, hogy a németek meglepetésszerűen elfogadták a MacDonald-féle leszerelési tervezetet és ezt Nadolny, Genfben hivatalosan is bejelentette. A német engedékenysége a szó szoros értelmében véve, konsternációt keltett. A franciákat számtalanba szorította ez az engedékenysége. Franciaország eddig mindig azt hangsúlyozta, hogy a leszerelés egyetlen akadály a németek makacssága. Erre most már Páris nem hivatkozhatik és így le kellene ezerelelnie. Természetesen nem akar és nem fog leszerelni, mert az a felfogása, hogy a mai európai biztonságot és „nyugal-

mat” (?) csakis a militarista Franciaország felkészült hatalmas fegyveres erejétől való félelem tarthatja fenn.

Ez volt a helyzet szombaton este. Ma egészen másképpen állnak már a dolgok.

Göring Rómában járt és Mussolini úgy vele, mint Graham-mal, az angol és De Jouvenel-lel, a francia nagykövettel is tárgyalt. Ezek a tárgyalások a négyhatalmi paktumról folytak és jelentéseink szerint sikeresen végződtek.

Mussolini és Göring ugyanis úgy találták, hogy ezt a kényelmetlen diplomáciai szédületet ki kell használni ahhoz, hogy amint Páris beszorították a leszerelés egérfogójába, ugyanúgy szorítsák most be egész Európát a négyhatalmi direktórium diktatúrája alá.

Még nem sikerült teljesen, de már majdnem sikerült.

fővárosok körzeteiben elhelyezett gyalogkatonaságot is. Ugyancsak elfogadta a rövid szolgálati idővel sorozott nem zsoldos hadsereg rendszerét is és mindössze két kérdésben van különvéleménye. Az egyik feltétele:

A lefegyverkezési egyezmény időtartama öt évnél hosszabb ne legyen.

Mindenféle biztonsági egyezmények általános és nemcsak európai érvényűnek kell lenni.

A dolgokat az nehezíti, hogy a német egyezmény-tervezet csak öt évi békét garantál, de ezzel szemben Mussolini és a nagyhatalmak tíz évi időtartamra kötnék meg a négyhatalmi egyezményt.

Ez a különbség teszi a dolgokat gyanúsá.

És itt van az az új seb, amelynek genyvezése mellett a békének örülni még ma sem lehet.

FRANCIAORSZÁG IS ELFOGADTA A MACDONALD-FÉLE TERVEZETET

Párisban ma délelőtti minisztertanács volt, amelyen elfogadták Paul Boncour álláspontját, aki a tárgyalások megkezdése óta a leszerelés és a négyhatalmi tervezet mellett áll. Boncour véleményével szemben a tengerészeti miniszter ma is éles ellentámadásba ment át, de ez a támadás élet vesztette, amikor maga Daladier is külügyminiszterének álláspontját tette magáévá. Így aztán ez a sorsdöntő minisztertanács

elfogadta Franciaország nevében a MacDonald-féle leszerelési tervezetet.

A NÉMET-OSZTRÁK VISZONY MÉG MINDIG ÉLES

Dollfuss kormányának tegnap volt az egy éves évfordulója, amely alkalommal a kancellár hosszabb beszédet mondott. Ebben a beszédben lesegézte, hogy Ausztriának az a különleges nagy hibája, hogy az állam elleni izgatás magában az állami hivatalokban folyik.

De ettől függetlenül, nem lehet szó nélkül azt sem elnézni, hogy Németország úgy bánik Ausztriával, ahogyan azt a diplomáciai kötelező udvariasság már nem engedi. Ezután arról beszélt, hogy

Norman Davis megtartotta nagy beszédét a leszerelési konferencián

s véglegesen leszögezte Amerika álláspontját a leszerelési kérdésben. Genfben Norman Davis nyilatkozatát úgy tekintik, hogy ezzel Amerika végleg szakított eddigi semleges politikájával és a leszerelés kérdését magáévá tette.

Norman Davis négy pontban foglalta össze kormány álláspontját:

1. Az Egyesült Államok kormánya hajlandó addig menni a leszerelési terén, hogy a fegyverben tartott haderő ne lépjen túl a belső rend biztosítása érdekében tartott haderő létszámát.

2. Az Egyesült Államok kormánya hajlandó háborús konfliktus esetén együtt tanácskozni a többi államokkal annak a megállapítása érdekében, hogy melyik államot terheli a felelősség a háborús konfliktusért és az Egyesült Államok kormánya nem gördít akadályokat az elé, hogy a bűnösnek talált állam ellen eljárjanak.

3. Az Egyesült Államok kormánya hajlandó vállalni az állandó ellenőrzést annak a megállapítására, hogy a leszerelési

Felvezetik Önt, ha „OLLA” helyett súlyos utáztatást szenved. Utasítsa vissza a rágcsálóját az eredeti csomagolású „OLLA”-hoz.



a német-katholicizmus jegyében újja kell szervezni Ausztriát és ehhez új alkotmány kell.

Ilyen értelemben beszélt Schuschnigg igazságügyminiszter is, aki szintén kikelt az Anschluss ellen és a németiség a katholicizmus összeforrasztását hangsúlyozta.

Tauschnitz berlini osztrák követ egyébként ma újból megjelent Neurath német külügyminiszterével és a Frank-féle Leszerelési szövegével a kezében újra tiltakozott. Tiltakozása ellenére is megtartották ma Berlinben a német diákok gyűlését, amelyen Frank ismét beszélt.

A miniszter azt mondotta, hogy Ausztria szerint az osztrák köztársaságnak a németiség eszméjének érdekében hivatása van. Ezt ő tagadja és megfordítja: Németországnak van hivatása Ausztria érdekében.

Egyébként is Németországban Ausztriával szemben ellenséges a hangulat. Egyre sürűbben eltanácsolják azokat, akik az idej nyarat Ausztriában akarják tölteni. Megkezdődött a németországi német bojkott az ausztriai német idegenforgalom ellen...

A MAGYAR-NÉMET SPORTVISZÁLY

A magyar-német ismeretes sportviszály ügyében ma néhány érdekes nyilatkozat hangzott el Budapesten. Volland Arthur a Beac elnöke többek között ezeket mondotta: A németek azzal sértették meg bennünket, hogy kijelentették: pörni pörnek velünk, de inni egy asztalnál velünk nem isznak. Mi erre azt válaszoltuk, hogy mi pörünk velük, de csak maszk nélkül és éles karddal. Az ilyen sértésre ez a válaszuk.

A politikai találgatásokra tág teret nyit, hogy ezekben a forró órákban Gömbös Gyula magyar miniszterelnök váratlanul Bécsbe utazott és ott Dollfuss kancellárral tárgyalt.

Gömbös olyan váratlanul utazott Bécsbe, hogy arról még a magyar újságírók sem tudtak.

Ma délben Gömbös visszaérkezett Bécsből és elmondotta, hogy leánya konfirmálásáért utazott az osztrák fővárosba, de nem tagadja, hogy Dollfuss magánlakásán, mint magánember, a kancellárral beszélgetett. Azt is elismeri, hogy a két államot érdeklő időszaki kérdések is szóba kerültek a beszélgetés során.

A bécsi lapok is nagy jelentőséget tulajdonítanak a találkozáson és megállapítják, hogy a két államférfi egész sereg kérdéssel folytatott megbeszélést.

— Elhajásodásnál, közhívnél és cukorbetegségnél a természetes „Ferenc lözset” keserűviz javítja a gyomor és a belek működését és előmozdítja az emésztést. Az anyageserebántalmak gyógyító eljárásainak több kutatója megállapította, hogy a Ferenc lözset viz-kúra nagyon szép eredményre vezet. A Ferenc lözset keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Garbai vendéglője

Bécs, május 23.

Garbai Sándor a volt magyar tanácsköztársaság elnöke a magyarországi kommun bukása után Bécsbe menekült s azóta — 14 éve már — állandóan ott él. Az elmúlt év alatt Garbai egyáltalában nem hallatott magáról és csendes visszavonultságban töltötte napjait.

Most az a hír érkezik róla, hogy Bécs egyik előkelőbb utcájában magyar vendéglőt nyitott.

Fehér fogak: Chlorodont

Olaszország szerint készen áll a négyhatalmi direktórium is

Római lapjelentések közlése szerint Mussolini szombaton nemcsak Göring, hanem az angol és francia nagykövetekkel is tárgyalt. Ezek a tárgyalások a legjobb eredménnyel kecsegtetnek, amennyiben az a vélemény van kialakulóban, hogy

a négyhatalmi direktórium teremtését most már Páris is elfogadni kénytelen és így annak aláírásával számolni kell.

Más hírforrások szerint ezek a tárgyalások teljes összhangot teremtek a négy nagyhatalom között és

Anglia Franciaország Olaszország és Németország szinte változatlan formájában elfogadták annak a négyhatalmi tervezetnek szövegét amelyet annakidején — MacDonald római látogatása alkalmával — Mussolini az angol miniszterelnök elé terjesztett.

Ezek a jelentések azt mondják, hogy a tervek szerint

tíz évre kötik meg a négyhatalmi direktórium egyezményét, és annak három főszakasza az alábbi kérdések megoldását írja elő:

1. A négy hatalom együttműködik e tíz éven át az európai lefegyverkezés és béke biztosításának érdekében.

2. Tárgyalja, megvitálja és végrehajtja a békeszerződés revíziójának kérdéseit.

3. Elfogadja a MacDonald-féle leszerelési tervezetet és végrehajtja a leszerelést.

Olasz lapjelentések szerint ez az előleges megállapodás általános megnyugvást keltett. Az olasz sajtó kihangsúlyozza, hogy ezzel az egyezményrel a politika elérte azt, hogy

Európa nem szakadt két ellenséges tábor frontjára.

Amennyiben a négyhatalmi direktóriumot nem valósították volna meg, úgy számolni kellett volna azzal, hogy

Az Astra Mozgóban

zsufolt nézőtér mellett fut a nagy UFA-sláger:

F.P.1 nem válaszol...

Még csak ma, kedden

Tomcsa Sándor helyszíni riportja:

Felsőősfalva újabb tragédiája

Hetven épület hamvadt el — A romok közt — Községi bika a végzet oldalán — Szomorú üzenet Temesvárra — Akit gyanusítanak és egyebek

Felsőősfalva, május 23.

Felsőősfalvára megint rávágott a végzet öke, mely valahonnan az érthetetlenből, a felfoghatatlanból csap ki, hisz ez rövid időn belül már a tizedik tüzeset, ahogy kiszámolta Albert Ferenc bá' égett ujjain. És mindig csak Felsőősfalva! Az Isten teszi próbára a falut, suttogják némelyek, nagyon össze vannak építve a házak, állapítják meg mások. És túl káron, zokogáson és rémületen, már szégyellik magukat a sőfalviak és nem egy olyan akad, ki azt hangoztatja, hogy elköltözik a faluból.

A falu szent istének ezt az újabb üszkös

sebet pedig égett és jajgató emberek állják körül és gyulladásszerű szemeikkel segítség után pislognak, hol az ég, hol a földre.

De az ég felhős és komor.
A föld kegyetlen és kormos.

És e kettő között az ember sir.

ESTE TIZKOR

Péntek este, a falu már lefeküdt. Dolog-idő van, korán virrad. Halkan pihegnek emberek, állatok, szerszámok, házak, melyekre csak az Isten vigyáz és a kései virágzó fák. A falu fölé sötétséget sörpörtek össze a csillagok, sötétséget, az időnek ezt a mindennapi piszkát.

Fény már schol sincs, az a villódzás a tetők felett az élő testek vitálítása. A falu ráhajtotta fáradt fejét a bizodalomra.

Fülöp Imréné úgy mondja, hogy éppen kurogya tizet ütött az óra — a legénkéről lesvadt a cserge, hát megigazitotta, — mikor elkáprázott a szeme: lobot vetett a Fülöp Ferenc csüre. Mintha láng-sapkát húztak volna a zsup-fedélre. Aztán felugrott. És úgy terjedt a tűz, hogy míg felcibálta a gyerekeket és összekapkodott valamieskét, már csak az ablakon tudott kiugrani, az ajtó a pokolra nyílt. Akkor a Csármány-utca már lángokban volt.

„Ha meg nem sirül a szél...”

A szót egy csákányos, kormosképi gazda veszi át. A nyakát félretartja, a jobb füle mögött égési seb van.

— A tűz házról-házra ugrott, mint a bolond, most itt, most ott lobbant fel egy tető! A szél onnét futt (kelet felé mutat) mű össze-vissza futkostunk, hol egy gyermeket kellett kihalni, hol egy tinót kiszabadítani, az aszszonyok bögtek, a tűz surrogott, a szél egyenesen Parajdnak vitte a csővákat. És arra van a falu nagy része. Mű neki a tűznek, ki csákánnyal, ki vízzel, ki hogy bírt, no, egyfelől Fekete tiszteletes ur, másfelől Bőjte igazgató ur fia, ha észre nem vesszük s reá nem irányozzuk a puskát (fecskeendő) ott vesz egy udvaron. Igen bément. Egyszóval mindenki no, dehát mit ért ez, annyi mintha békőpnék egy lángoló kemencébe. Omított reánk a tűz, azt mondtuk, vége az életünknek, mikor megsirült a szél... Eccer balra, aztán körbe s felszitta a tüzet. De már megcsufolt. Oszlán megvirradt.

A KÁR

Huszonhárom lakóház égett le és mintegy 45-50 gazdasági épület. A tűz a legszegényebb negyedben pusztított. Volt olyan, aki csak ingben tudott kiugrani az ablakon, úgy ültözött fel. Kisebb égési sebeket leszámítva, emberéletben nem esett kár. Egy pár tinó, disznó, majorság ottveszett, butort, ruhane-mi, szerszámot azonban ugyiszólván semmit sem tudtak kimenteni, úgy falta a tűz az udvarokat. Az emberek, ahogy itt mondják, csórén maradtak. A kárt megközelítően sem lehet felbecsülni, a mai viszonyok közt minden-estre mérhetetlen. A házak, csűrök egyrésze volt ugyan biztosítva, de az a legszomorubb, hogy az utóbbi időben nem bírták fizetni a biztosítási díjat s így a kár valamelyes megterhelésre alig számíthatnak. Erről mindössze négy gazdánál lehet szó.

S MEG AZ A BESTE BIKÁ IS!

Ezt egy legény mondja el, míg megszukszan az oltásban. (Ugyanis, mikor kiértünk, még parázslottak a romok.)

— Hogy látánk a bajt, keresztapám bérohant az istállóba s elengedte a falu bikáját. Drága nagy jószág, kútya-erős. A bika — akkor már égett a szomszéd — egy pillanatra reámeredt a tüzre, majd a farát hányva egy darabig körbe rohant az udvaron, aztán usgyé! Ki a kapu s felazon az országúton, Korond felé. Onnan már jöttek a tüzőltők a fecskendővel. Találkoztak megálltak. A bika is. Aztán a bika megindult a fecskendőnek. Ki fog meg kérem egy megvadult bikát? Az emberek persze elszaladtak, hajigálták, ijesztgették a bikát, de az nem mozdult. Tám félt az is, mert csak nézett leszegett fejjel. És így tartott egy félórát. Mégis a bika unta meg, mert egyet felgrott s eltűnt Atyha irányában. Ki tudja, kérem, — nyul a legény vedre után — az a félóra belékerült a falunak négy-öt házba.

Már megy, de visszafordult:

— Pedig éppen elébbe került így is.
Biztosan a bikát gondolta.

A ROMOK KÖZÖTT

Egy nagy fekete mező, azon siró csoportok.

Csak imitt-amott áll ki egy-egy megszenesedett csónk, bedőlt kemence. Egy kapuzábn ennyi olvasható: „Isten segédelméből épí...”, a többi elégett.

És valami gyerek, egy ébresztő-óra hamuból kikotort, megfeketedett csengőjét ütögeti egyhanguan egy vasdarabbal. Külömben csend van, mint temetésen illik.

A trágyadombok még füstölögnek. Innen felülről nézve, mintha undok pokoli oltárok lennének, melyeken most mutatják be az áldozatot. Futólag tizennyolcat számított meg.

Hanem az a gyerek azzal a csengővel mit akar?

Megszenesedett, halott fák mutatják, hogy hol voltak kertcskék. Egy fekete fa felet

tarka pici madár kereng. Le-fel lipinkázik, majd megáll a levegőben. Keres valamit, bizonyára a fészket. Hol van már az! Most szégyenke ő is kérhet a jegyző úrtól egy koldulási engedélyt.

Te gyerek, halld? hadd már abba azt a kongatást!

Botra támaszkodó öreg cipel vizet, egy szenes boronát oltogat. Egyebet nem is igen látok, ami maradt volna. Egy megszenesedett borona. Ő oltogatja. En talán még fujnám. Ez az örök remény és a bestia mulandóság. Persze, az öregnek van igaza, azzal a vízzel az élet magját locsolgatja. Odább, egy másik borona-végén, anyóka kucorog s kendője alatt egy mákszem-leánykát melenget. Hallom: „Te sem jössz többet nanyóhoz...”

Halló fiam, azzal a harangozással! Hagyd már, — szinte azt mondod: a fenébe — nézd,

Üzenet

Oláh Lidi és Oláh Erzsí fiatal lányoknak

Temesvár (Szolgálatban)

Csak most érzem, hogy milyen nehéz és szomorú feladatra vállalkoztam. De segíteni akartam az édesanyjukon akkor, mikor felajánlottam, hogy én majd közlöm magukkal ezt az — Istenem, hogy is mondjam? — esetet. Mert akkor ő már csak azon busult, hogyan tudná tudni adni maguknak. Mondtam, én majd elintézem, mert arra is gondoltam, hogy egy levél hét-nyolc lebe kerül egy égettnek is.

Kedves Lidi s Erzsí, nagy tűz volt Sőfalván, borzasztó nagy, nagyon nagy!

Akit gyanusítanak

A esendőrmester fent volt az irodában, ő lent ült az udvaron egy rönkön.

Ő, a gyanusított: Fülöp Ferenc bá', kinek a csűréből indult ki a láng-áradat. Várta a kihallgatást.

A gyanun kívül hetven év nyomja a vállát. De az első ellen Ferenc bá' tiltakozik kézzel-lábbal, az utóbbit megcáfolja élenk arca.

Ugy lett volna az, hogy az öreg elaludt s a pipája nem. S mind a kettő a csűrben voltak a kritikus időben. Az öreg az udvarban, a pipa a szájában.

Letelepszem az öreg mellé s mondom, hogy: né öreg, baj van a pipával.

— Aval métt? — kérdi.
Emlitem a gyanuokokat.

Az öreg csak legyint:
— Megkérem, 'szé nem is pipázom, hanem — bagódom.

Majdnem mindenki leégett, — maguk is. És a házból nem lehetett kiinni semmit. Semmit, — ahogy az édesanyjuk mondta, — a maguk staféringjokat sem. Igen, a staféring is...

Hát ehhez nem volt ereje az édes anyjuknak, ki csak magukat siratta.

Sirjanak maguk is, de ne felejtsek el, hogy a székely leányt nem a staféring teszi, hanem a szíve s a két keze. Ezek pedig megmaradtak. És legény vigaszuk az, hogy most már nem a staféringért veszik el, mert mintha hallottam is volna valamit, ... de erre már nem kaptam megbízást.

A farsangon azonban gondoljanak rám is.

S állításának igazolásul a cipőm mellé egy olyan súlyos érvel helyeztem le, hogy én, így magamban rögtön felmenttem az öregét a vád és következményei alól.

Hogy a hatóság is így gondolkozza, arról nincs tudomásom.

Mig az autó előáll, Fekete tiszteletes urral a lehetőségekről beszélgetünk.

Szobakerül az ugynevezett önév. A tiszteletes legyint és azt mondja: „Nem bírják megfizetni a husz lej papdíjat.”

Hanem talán a kormány?

— Akkor-mány biztos — mondtam én és szintén legyinttem.

Maradna a társadalmi akció.

Erre egyikünk sem szólt, csak legyintettünk.

Lehet, hogy a tiszteletes urnak van igaza.

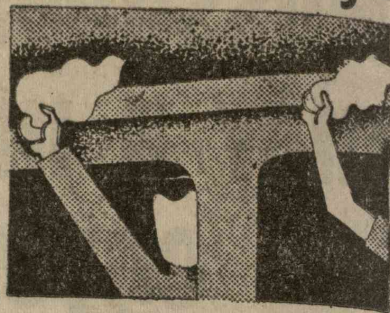
Hogy az Isten.

baráti kapcsolat fűzött.

Az áldozat lakásán a rendőrség egész sereg pornografikus fényképet talált, a melyeken több ismert marosvásárhelyi fiatalember szerepelt. Ezek a fényképek is azt a feltevést valószínűsítik, hogy Zaganescu gyilkosa valamelyik „szelme” lehetett.

Hatósági részről közölték, hogy a gyilkossággal gyanusított fiatalembernek nemcsak a nevét, hanem lakcímét is ismerik, az illető azonban a végzetes éjszaka óta nem mutatkozott. A nyomozás folyik.

A B.L. nyaralattatási akciója



A parajdi sóbánya igazgatója fogadna nagyvárosi nyaraló vendéget bel- vagy külföldi akárhány családdal június 1-től október 31-ig. Lakásom 12 szobás, és koszt tetszés szerint, kiszolgálás, kocsishasznál, kirándulásokról gondoskodom. Halászat, vadászat s minden válogatott szórakozás. A fenti nyaralást cserékeppen a téli hónapokra kérem. Cím: Frámbítás György bányamérnök Praid, jud. Odorheiu.

Fizető vendégnek mennék olyan helyre, hol kb. olyan gyógyhatású ásványvíz van, mint pl. Govorán, vagy Călimanesti epe- és májbajok kezelésére. Lehetőleg lakás, (zsir- és husmentes) diétás kosztal együtt. Választ árajánlatlaltal együtt kérek. Zöldy Béláné Sibiu, Str. Reg. Maria 12.

Balázs Gyula tanító, Bretcu-Bereck, Jud. Treiscaune. Fűrdés szabadban. Kirándulohely: a Kárpátok és Oltuz. Két szobában június 1-től fogadna vendéget. Ár: ötszöri étkezéssel, felnőttnek 80, gyermeknek 60 lej. Elvállalna 10 fiu, vagy 10 leánygyermeket 10-16 évig, szülők nélkül is, a háznál két tanítónő van. Szép kert, gyümölcsös, zongora. Esetleg 2 családot 3-4 taggal is vendégül látna. Díj félhavonként előre fizetendő.

Antal Ignácné, Bretcu-Bereck. (A) helységre vonatkozólag lásd a fenti ajánlatot). Három szobában június 1-től fogadna vendéget, esetleg 10 fiut, vagy 10 lányt, ötszöri étkezéssel napi 60 lejért. Családot is fogad, 3-6 tagut, ár ezeknek megegyezés szerint. Díj félhavonként előre fizetendő.

Grosz Jenő, kereskedő, Salusal de Sus, Felsőzálláspatak. U. p.: Pui. V. a.: Bailesti-Bajésd. Fűrdés szabadban. Kirándulás a Retyezátra. Négy-nyolc vendéget fogadna június 1-től szeptember 1-ig. Négy gyermeket 10 éven felül szülők nélkül is. Ár 4-5 étkezéssel felnőtt után 48 lej, gyermek után 38 lej. A napi-árban a teljes ellátás értendő. A lakásokat a faluban a vendéglátó szerzi. Szá- szokat és hitleristákat semmi pénzért sem fogad, csak magyarokat és zsidókat.

Friedmann Dezső Arad, Str. Baritiu 33. Algyógyfűrdőn (Hunyadmegye, vasutól 6 km.-nyire) kiadna június-szeptember hónapokra a szanatórium és fűrdő köz-ében két szépen berendezett, nagy verandás szobát, óriási gyümölcsös közepében. Kosztot nem ad, de igénylés esetén konyha is rendelkezésre áll. Rengeteg kirándulohely. Állandó autóbusz, orvos. Esetleg kitűnő házikoszt a közelben.

Kocsis Zsuzsanna, Márcuša-Kézdí-márkossal. V. a.: Catalina, vagy Horia. A vendég májustól szeptemberig jöhet. 4 női és gyermek nyaralóvendéget teljes ellátással, lakással 2 szobában fogadok. Van folyóvíz fűrdésre. Kirándulohely a közeli erdőbe, ahol igen jó fűrdő van. A szoba ingyen, a 4 személy napi ellátása, takarítással 200-250 lejig, vagyis személyenként 50-60 lej, aszerint, a milyen kosztot kívánnak, megegyezés szerint.

Deák Istvánné, gyógyszerész neje, okl. tanítónő v. a.: Sft. Gheorghe, Sepsi-szentgyörgy, Str. Pleonei 17. Olt strandja. Kirándulni: Sugás, Előpatak, Tusnád, Málnás, Szentanna tó, Kovászna stb. Két tágas szép szobát adna ki 6-8 vendég részére 7-14 éves leánygyermekeket, kizárólag szülők nélkül is fogad június 15-től szeptember 15-ig. Ár: személyenként 40 lej, naponta ötszöri étkezéssel. Gondos, szakszerű felügyelet, fűrdőszoba, nagy árnyas kert, 5 nyelvismeret, zongoragyakorlás, esetleg oktatás, kívánatra külön tej- és hizókura. Pormentes levegő. Előzetes fizetés.

Kálnoki Mózes vendéglős, Felsőősfalva, Bibarcfalva, Uzonka fűrdők, Száldobos, Rákosi borvizforrás. Szabad halászás Kor-mos-patakban, Oltban fűrdés. Kitűnő levegő. Koszt és szállás jutányosan, megegyezés szerint. 3-4 tagu családot vállal.

Nyaralási szelvény a híroldalon található.

A romániai kémikusok temesvári kongresszusa

Temesvár, május 23.

A romániai kémikusok országos szövetségének kongresszusa vasárnap délelőtt nyílt meg a temesvári Városi Színházban. A kormányt Petrescu államtitkár képviselte. A megnyitóbeszédet Candea, a temesvári Politechnikum tanára tartotta. A kongresszus elnöke Minodici bukaresti egyetemi tanárt választották meg.

Az üdvözlések után Deleanu bukaresti professzor ásványtani előadást tartott. Delután az egyes szakbizottságok kezdték meg működésüket, majd Gudiu János a polgári lakosság gázvédelméről tartott előadást.

A kongresszus, amely hétfőn folytatódott, kedden aldunai hajókirándulással fejeződik be.

A Brassói Népbank közgyűlése

Brassó, május 23.

A Brassói Népbank tegnap tartotta meg évi rendes közgyűlését, amelyet Hettmann Antal elnök nyitott meg. A közgyűlés a beterjesztett számadást szótöbbséggel elfogadta. Az elfogadás mellett 2800, az ellen 340 szavazat esett.

E határozat után a bank közgyűlésének arról kellett döntenie, hogy a beadott kényszerregezési kérvényét a törvényadta joggal élve visszavonja-e és azt esetleg újabb a bank mai helyzetének megfelelő kényszerregezési kérelmet nyújt be. Idevonatkozólag a közgyűlés felhatalmazást kapott arra, hogy a törvényadta kérelemhez már beadott kényszerregezési kérelmet visszavonhassa. Kolumbán József dr. csikszeredai ügyvéd, igazgatósági tag ezután indítványt terjeszt elő, amelyben arra kéri a közgyűlést, adjon felhatalmazást a bank igazgatóságának arra, hogy a konverziós törvény hatálya alá eső adósaival kiegyezhessenek. A közgyűlés az indítványt elfogadja és kimondja, hogy a bank igazgatósága 10-20-30 százalékos engedménnyel a konverziós törvény alá eső adósaival azonnali érvényű egyezségeket köthet.

Az igazgatóság és felügyelőbizottság újraválasztása során általában a régi vezetőséget választották, de új tagként az igazgatóságba került Hegedüs Sándor, a felügyelőbizottságba pedig Csákány Balázs.

Azt az indítványt, amely az igazgatóság teljes leváltását követelte azon a címen, hogy az indítvány későn érkezett és hogy azt az előírt tíz részvényes helyett csak 9 irta alá, elutasították.

Junius 10-én kezdődnek az adófelelvezési tárgyalások

Bukarest, május 23

A pénzügyminisztérium az egyenes adókat megállapító pénzügyi hivatalok főnökeihez körrendeletet küldött, amely szerint a felelvezési bizottságokat junius 10-ikétől kezdve össze kell hívni. Ezek a bizottságok bírálják el a felelvezéseket, amelyeket az 1933. évi adókiegészítések ellen beadtak, valamint azokat a felelvezéseket is, amelyek a múlt évről még elintézetlenek maradtak s amelyeket a felsőbb hatóságok megsemmisítő végzése folytán újra kell tárgyalni.

Az ipari épületekre történt kivetések elleni felelvezéseket a most működő felelvezési bizottságok bírálják el, amelyeket szükség esetén összehívhat a minisztérium jóváhagyásával.

A rendelet ezután intézkedik a felelvezési bizottságok számáról is. Egyelőre minden pénzügyigazgatóság mellett csak egy bizottságot kell felállítani, de ha a szükség úgy kívánja, két, vagy három bizottság is létesíthető. Ha személyzet hiányában nem lehet több bizottságot felállítani, akkor az ülések számát kell növelni.

A felelvezéseket mihamarabb le kell tárgyalni. A bizottságnak ülésenként legalább negyven felelvezést felelt döntenie kell. A munkálatok megkezdésétől számított két hónapon belül legkésőbb az összes felelvezéseket le kell tárgyalni és meg kell hozni benyújtott a döntést.

Az esküt nem tett vasutasok sürgősen adják be felelvezéseiket

Szabó Béni felhívása az érdekeltekhez

Brassó, május 23.

Szabó Béni képviselőtől kapjuk az alábbi levelet:

Mint a B. L. már jelentette, az esküt nem tett vasutasok egy részének nyugdíjkéréseit a nyugdíjpénztár majdnem semmitmondó indoklással visszaküldötte, az az a nyugdíj elintézését, dacára az 1929 évi módosított nyugdíjtörvény világos rendelkezésének, megtagadta.

A panaszokra már akkor közöltem, hogy felfogásom szerint az elutasítást a Curtea de Conturnál felelvezéssel kell megtámadni. Biztonság okáért a kérdést áttettem az Orsz. Magyar Párt központjához, ahonnan szintén arról értesítettek, hogy a párt jogügy bizottsága is az elutasítás megsemmisítését tanácsolja.

Eszerint tehát ezton is értesítem az érdekelteket, hogy

az elutasítást sürgősen felelvezzék meg a Curtea de Conturnál, Bukarest, Calea Grivitei 4 alatt.

A felelvezéshez szükséges: 1) megfelelő felelvezési kérvény, hivatkozással az elutasító leíratra, nyugdíjokmányokra és nyugdíjpénztári aktaszámra; 2) mellékelendő másolatban az elutasító leírat; 3. mellékelendő a visszaküldött összes nyugdíjokmányok.

A brassómezei és fogarasmegyei vasutasok fenti módon felszerelt felelvezéseit Szabó Béni képviselő, Brassó, Regele Carol 28 szám alá is beküldhetik, aki gondoskodik a Curtea de Conturhoz való közvetlen beterjesztéséről.

Erdélyiek nem kapnak állást az erdélyi városoknál

Érdekes magyarpárti gyűlés Temesváron

Temesvár, május 23.

A temesvári magyar párt gyárvárosi tagozata vasárnap délután a magyar házban népes évi közgyűlést tartott Lázár László építész elnökletével. A gyűlés kiemelkedő pontja Ungár Adolf dr. magyar alpolgármester nagy beszéde volt a városok autonómiájáról.

Ungár rámutatott arra, hogy az állások betöltése nem az érdekelt tanácstól,

hanem a minisztériumtól függ, amely persze a jobban díjazott helyekre regátiakat és besszarábiaikat küld, míg a bányai és pézgett román és magyar ifjak számai állás nélkül vannak.

A választások rendjén Nemes Józsefet díszelnöknek, Lázár Lászlót elnöknek, Tóth Benjámin ügyvezető elnöknek, Imets Lajost főpénztárnosnak és Oppert Gézát főtitkárnak választották meg.

A kínai hadsereg egyrészé fellázadt és kikiáltotta Észak-Kína függetlenségét

Japán ismét elutasította a kínai fegyverszüneti ajánlatokat

Tokió, május 23.

Néhány nappal ezelőtt jelentette a B. L., hogy Kína fegyverszüneti ajánlatot tett Japánnak, amelyet azonban Japán azzal utasított el, hogy ameddig Pekinget be nem veszi, ilyen tárgyalásokra nem hajlandó. Ezzel a jelentéssel ellentétben áll az a ma érkezett újabb hír, amely szerint a kínaiak és a japánok között Pekingben mégis folynak tanácskozások. Ezen a tanácskozáson a kínaiak újabb indítványokat terjesztettek elő, amelyek ugyancsak azt célozták, hogy a két szembenálló hatalom kössön fegyverszünetet, de

a japánok ezeket az indítványokat is elutasították.

Mindenesetre meg kell állapítani, hogy a kínai ellentállás teljesen szétzúllott. A kínai csapatok egyrészé — legalábbis tokiói jelentések így mondják — lázadásba tört ki és

Tilencini, a lázadó kínai csapatok vezére kikiáltotta Észak-Kína függetlenségét.

A lázadók vezére kijelentette, hogy felveszi a küzdelmet egy mandzsuk, mint a kumintang kormányokkal és felveszi a tárgyalásokat a japán haderő parancsno-kaival.

A lázadók és a kormányhű csapatok között Peking belvárosában erős harcok voltak. Az egyik ilyen támadás majdnem két óra hosszat tartott.

Kereskedők jajkiáltása a magas adók ellen

Csikszereda, május 23

A Kiskereskedők Országos Szövetségének csiki csoportja a kereskedők helyiségeiben demonstratív gyűlést tartott, melyen elkeseredett felszólalások hangzottak el a túlméretezett egzisztenciákra menő állami és városi adózási rendszer ellen.

A felszólalók egyhanguan szögezték le, hogyha továbbra is tart az a minden jözan gondolkodást nélkülöző adópolitika, mely a közterhek túlnyomó részét a kereskedelemre hárítja, teljesen tönkremennek.

Különösen a legutóbbi városi illeték-megállapítások tárgyalása során robbant ki a jogos elkeseredés. Ugyanis ezen illetékek kiszabása alkalmával, melyeket a tanács elfogadott, a csikszeredai kereskedőkre elviselhetetlen terheket róttak. A kereskedők gyűlésükön leszögezték, hogy újabb terheket már nem bírnak el. Jövedelmük óráról-óra apad, ezre lszemben az állam és a város újabb és újabb követeléseket támaszt ellenük. A két malom között felmorzsolódnak. Ezért határozati javaslatban szögezték le, hogy a jövőben úgy az állam, valamint a

városok a kereskedőkre vonatkozó adó és illeték megállapításait a kiskereskedők által delegált bizalmi-férfiak jelenlétében és meghallgatásukkal eszközö- zöjjék.

Elképzelhetetlen helyzet az, hogy a mostani lerongyolódott időkben olyan emberek határozzanak a kereskedők egzisztenciái fölött, akiknek fogalmuk sincs a kereskedelemről és így annak bajairól. A határozati javaslatot írásban juttatják az illetékes fórumokhoz.

A TEMESVÁRI KERESKEDŐK IS

A temesvári kereskedők egylete vasárnap délelőtt tartott választmányi ülésén élesen állást foglalt az ellen, hogy a kincstár első fokán 10-20, sőt 40-50 fokos adóemeléseket eszközölt. Hétfőn ez ügyben tiltakozó bizottságot küldtek Bateala János adókiegészítő pénzügyigazgatóhoz és Taranu Viktor vezérfelügyelőhöz. A küldött Vasile behajtási pénzügyigazgató-nál a kíméletlen adóbehajtások ellen tiltakozott, mert Temesváron az állami adó 89 százaléka befolyt és így a vexatura indokolatlan.



Csak olyan pudert használjon asszonyom, melyet az arcőre elvél

Egy rossz minőségű puder árt az arcőrenek, mert megtámadja az arc-szöveteket és ráncokat okoz. Tehát legyen elővigyázatos pudere kiválasztásában.

A D'Argy puder felülmúlhatatlan minőségű, kellemesen van illatosítva Cher Amour-, Taifun- és Toutes les Fleurs-el. Ennek a pudernak csodás hatása van.



A D'Argy pudert és a Cubanita kölnivizet használja minden szép asszony.

Kiránduló

pünkösdi sportvo- nat Jugoszláviába

A Hajduk sportegyesület különvonatot indít Temesvárról a napsütötte adriai tengerpartra, Dubrovnikba (Raguza).

Utiköltség III-ik osztály különvonaton Temesvár-Dubrovnik és vissza Lei 1200. II-ik osztály Lei 1900.

Beleértve utlevél és vízumdíjak. Elsőrendű pensio Dubrovnikban, napi 60-120 dinárig.

Utiköltség Temesvár-Kikinda és vissza Lei 350; Sentaig és vissza Lei 400; Suboticaig és vissza Lei 500; Somborig és vissza Lei 600.

Indulás Temesvárról f. év junius 2-án délelben, visszatérés junius 9-én éjjel után.

A jelentkezéskor szükséges okmányok: állampolgársági és katonai okmányok.

Jelenkezni lehet a Hajduk sportklub helyiségében, Timişoara, I. Str. Ungureanu (Városház-utca) 1., bejárat Str. Eugen de Savoya (Jenő herceg-utca) május 24-ig d. e. 8-1-ig és d. u. 3-7-ig, ahol bővebb felvilágosítás kapható.

Száritókamrában száritott

HAJÓPADLÓT

(Nut-Féderest)

ajánl: Kocsis András és Fiai

faárugyára Braşov Tel. 187



HIREK

Nadrágkaland

Kép a közeljövőből, — amikor a nők nadrágot, a férfiak pedig szoknyát viselnek...

Zöldel, virít minden berek és napfény árad szerlezzét... Két szoknyás, bluzos, stramm gyerek egy nőre vetette szemét...

A sarkon állt a két kretén, csak hátulról látszott a nő, nadrág volt nádszál természetén. — Vajh! előlről, hogy festhet ő?

Az egyik szólt: De klassz baba, a hideg érte majd kilel, imádnám nappal-éjszaka... A másik szólt: Követni kell!

S a langyos május-délelőtt a nőt követni kezdik ám és ostromolják, főzik őt: Nézzén ránk végre, drágicám!

A duma rém' zaklatta már, hát megfordult a drága nő s kiült, hogy bár nadrágban jár, bajszos ur az illető!!!

Nemes Ferenc

— Jóváhagyták Bukarestben Marosvásárhely város költségvetését. Tudósítónk jelenti: Mint ismeretes, Marosvásárhely városi tanácsa napokon keresztül tárgyalta a város jövő évi költségvetését, amelyet hosszas vita után el is fogadtak. A kész költségvetést a bukaresti miniszteriumba dr. Musca Péter az állandó választmány tagja és Urzica főszámvevő vitte fel. A miniszteriumban, mint értesülünk, kisebb módosításokkal elfogadták a város költségvetését. Lényegesebb módosítás az, hogy a gör. kel. és gör. kath. templomok segélyét ötvenezer lejjele emelték, míg a hétszáz ezer lejes előirányzott összeget, a munkanélküliség segélyére, legnagyobb meglepetésre 400 ezer lejre állították le. A marosvásárhelyi több ezer munkanélküli most már legalább a közmunkák beindítását várja a várostól, ha már segélyüket a miniszterium így megnyirbálta.

— BRASSÓI HIREK. A vasárnapról — hétfőre virradó éjszaka ismeretlen tettes be akart törni Konzert Rudolf Fekete-utcai trafikjába. A betörő álkulcs segítségével már az udvarra jutott és éppen az odanyúló üzletajtó kinyitásával bajlódott, amikor a ház egyik későn hazatérő lakója megzavarta munkájában. A megriasztott betörő az udvar végébe menekült, a lakó azonban utánaeredt, elfogta s átadta egy arra járó rendőrnél. Kiderült, hogy az ismeretlen Constantinescu Constantint, törökös illetőségű rovtómultu betörővel azonos. A betörőnél egy betörőszerszámokkal teli bőröndöt, egy zsákot s egy 50 cm. hosszú kést találtak. — A Graft-paktban vasárnap este csecsemőhullát talált egy fiatalember. A rendőrség nyomozást indított, hogy a lelkiismeretlen anya kiletét megállapítsa. — Vasárnap ismeretlen tettes járt Mareş Vasile brassói lakosnak, a belvárosi görög-katolikus templom épületében levő lakásán, ahonnan rengeteg értékes ruhaneműt vitt magával. A nyomozás folyik. — A brassó megyei Prazsmár község egyik házának tégláigető gödrében a házbeliek egy 35-40 év körüli férfi holttestére bukkantak. A hulla fején ütéstől származó mély seb tátongott. Radu Pascu brassói ügyész hétfő délután kiállt a községbe, hogy a helyszíni vizsgálatot megejtse.

— KASZÁVAL LEVÁGTA A VÉGREHAJTÓ FÜLET. Nagyváradról jelenti: Ágoston Maris szatmármegyei földművesnél négy csendő kisérletében megjelent Oprea Timis végrehajtó s foglalat akart foganatosítani. „Ne gyere közelebb, mert megöllek!” — kiáltotta Ágoston a közeledő végrehajtó felé, majd amikor Oprea mégis házába épített, előrántotta kaszáját, s egyetlen suhintással leszlette a szerencsétlen ember fület. Opreát előntötte a

vér s eszméletlenül rogyott össze. A szerencsétlenül járt végrehajtót kórházba szállították, Ágoston pedig őrizetbe vették.

— Közgylést tartott a gyergyói római katolikus tanítószög. Gyergyószentmiklósról jelenti: A gyergyói római katolikus tanítószög május 20-án tartotta meg ezévi rendes közgyűlését, amelyen a tanítószögon kívül szinte teljes számban megjelent a gyergyói papság is. A gyűlést Kovács Pongrac elnök nyitotta meg szép és tartalmas beszéddel. A közgyűlésen, amelyen többek között Józsa Sándor dírtói tanító tartott nagy érdeklődéssel fogadott beszédet, a gyergyói tanítószög anyagi és erkölcsi helyzetével foglalkoztak.

— SZÉKELYUDVARHELYI HIREK. Ferenczy Gyula szinigazgató május 24-én kezdte meg társulatával az udvarhelyi sziniszczout. A programban a legújabb darabok vannak felvéve és a társulat névsora is részben új. — Udvarhelymegyéből a 21-iki bukaresti nagygyűlésre mintegy ötszázan mentek. Kormánykörök szerint ez reményen felüli szám. — Nyíró József darabjával, a szereplőkkel és a díszletekkel hétfőn reggel elindult Kolozsvárra, hol szerdán lesz a bemutató előadás.

— Szöke Szakáll Prágában telepedik le. Prágából jelenti: Szöke Szakáll, a nagy népszerűségnek örvendő magyar filmszínész több prágai színházi és filmvállalkozóval tárgyal. Ha a tárgyalások sikerrel járnak, úgy Szöke Szakáll minden valószínűség szerint Prágában fog letelepedni.

Aranymikrofonon nyitjuk meg a világgazdasági konferenciát. Persze, György, az angolok királya. Királyhoz kétségtelenül illik az aranymikrofon. Más kérdés, hogy illik-e a világgazdasági konferenciához? Tudvalevőleg a világgazdasághól eltűnt az arany. Csak a boldogok páncélszekrényeiben fénylik. Ami a világgazdaságban fénylik, nem arany. Háromnegyed részében a világnak csak a nyomor-gók és éhezők könnye az.

Pánik a vurstliban

Páratlan tüzkatasztrófa egy angol városban

London, május 23.

Borzalmas tüzvész pusztított vasárnap a Themze-folyó torkolatánál levő Southland város vurstliban, amelynek

75 mutatónyos-bódé esett áldozatul. A mulatóhelyen tartózkodó több ezer főnyi embertömegben leirhatatlan pánik tört ki. A lángok a vurstli kis állatkertjét is elhamvasztották. Az egyik ketteéből kiszabadult egy vadmacska, amely a

— A TAJFUN ELSÜLYESZTETT EGY KINAI GÖZÖST. Kantonból jelenti: A „Chiping” nevű kínai gőzös Amoy közelében a nyílt tengeren tájfunba került. A gőzös 16 főnyi személyzete a viharzó tengerbe veszett.

— ÖNGYILKOS LETT EGY AMERIKAI BANKÁR. Newyorkból jelenti: Arriman newyorki bankár még az elmúlt hét pénteken eltűnt lakásáról. A rendőrök hosszas hajszá után ráakadtak a bankár, aki a Newyorktól délre fekvő Long-Joland fürdő egyik szállójában bérelt szobát magának. Arriman arra kérte a rendőröket, hogy hagyják néhány pillanatra magát. Amikor a rendőrök kisvártatva visszatértek a hotelszobába, a bankárt, aki időközben zsebkésével többször mellbeszurta magát, vértócsában heverve találták. A súlyos állapotban levő férfit kórházba szállították. Tettenek oka ismeretlen.

— MATÉPASSZIÓ BRASSÓBAN. A brassói Feketetemplomban május 23-án este félkilenc órai kezdettel az ujonnan alakított brassói Bach-kórus előadja Bach: Máté passzióját. Vezényel Bickerich Viktor, Szólisták: Borger G., dr. Witting, Schmidts L., Bickerich Anna asszony, Fabritius Medi asszony. Közreműködik a megerősített városi zenekar. A hangversenyt a brassói Fekete templomból a bukaresti rádió is közvetíti. Belépődíj nincs, de a rendezőség önkéntes adományokat elfogad.

Csipőmel.
-Palma sarkot is öhajjt?
-Természetesen!
Csak Palmait!

★ WAGNER-ÜNNEPELY JUNIUS 1-ÉN AZ ASTRÁBAN. A brassói szász zenegyletek június 1-én az Astra termében előadják a „Mesterdalkok”-at. A jegyelővétel megkezdődött a Hiemesch könyvkereskedésben. Ezt a hangversenyt különös figyelmébe ajánljuk Brassó zenekedvelő közönségének.

— Egy biharmegyei község egész disznóállományát összemarták a veszett kutyák. Nagyvárad tudósítónk jelenti: Hadosi dr. járási állatorvos mintegy hat héttel ezelőtt Mezőtelegden elrendelte az elzárlatot, mert Telegden és a környékén jónéhány veszett kutya garázdálkodott. A vidéki gazdák nem respektálták a rendeletet s így történt, hogy Pósalaka község disznólegelőjében a veszett kutyák valamennyi disznót összemarták. A kár óriási. Az állatorvos most a község egész disznóállományát zárólt.

ABLAK

PÁLYAZAT

A kishorosnyói „Hangya” szövetkezet azonnali belépésre boltos pályázatot hirdet havi 500 lej fix, vegyesárak után 4 százalékos monopol és cukor után forgalmi adót, boltiüzemre 20 köbméter fa és 80 liter petroléum, természetbeni lakás és kert. Övadék 20.000 lej készpénz, 30 ezer lej első helyeni ingatlan bekebelezés. Pályázhatnak 25 évet betöltött nő, románul tudó szakkereskedők, kik az italmérés gyakorlásához szükséges okmányokkal rendelkeznek. Állampolgársági bizonyítvánnyal felszerelt kérvények igazgatóság címére, Borosneul mic, Treiscaune küldendők.

A B. L. vendéglátó szelvénye

Kétféle és hatféle van!

Név	.....
Foglalkozás	.....
Lakóhely (a helység nevét románul és magyarul)	.....
Utolsó posta	.....
Vasúttállomás	.....
Férődni lehet-e és hol?	.....
Kirándulni lehet-e és hová?	.....
Férődni bejegy van-e a közelben?	.....
Hány szobát akar kiadni?	.....
Hány vendéget öhajjt?	.....
Milyen hónapokban, melyik-melyik fogad vendéket?	.....
Gratifikációk, ajándékok, garanciák, megajándékozások?	.....
Ha igen, hány gyarmatot és milyen korúakat?	.....
Mit kér egy család egy napra?	.....
Mit kér egy gyermek egy napra?	.....
Hányzari étkezést ad naponta?	.....
MEGJEGYZÉS:	.....

Felavatták a kolozsvári református kórházat

Kolozsvár, május 23

Hétfőn délelőtti 11 órakor több kolozsvári egyetemi orvosprofesszor jelenlétében ünnepélyes külsőségek között felavatták a kolozsvári református kórházat, amelynek egy másfél évvel ezelőtti rendezett sorsjátékból vetették meg az alapját. A Kálvin-utca 2 szám alatt egy kétemeletes, modern bérházat alakítottak át a kórház céljaira, s református diakonisszák teljesítene benne ápolónői szolgálatot. Az intézmény létesítése az egyház nagy áldozatkészségének és a hívők adakozásának köszönhető.

Az ünnepélyes felavatáson Hatiegan Gyula dr., Pop Liviu dr. és Popovici dr. egyetemi tanárok is megjelentek. Bene Ferenc dr., a kórházfőigazgató, elnöke határos beszédet tartott, majd Filep Gyula dr. volt magántanár, igazgató-főorvos emelkedett szólamra s meleg szavakkal üdvözölte a megjelenteket.

Az ünnepség résztvevői ezután megtekintették a kórház 25 szobás épületét. A kórházban három orvos teljesít állandóan

Bikszád gyógyfürdő, Erdély karlsbadja.

Biztos gyógyulást nyújt az összes gyomor, epekö, cukor, légcső- és hólyagmegbetegedéseknél — Az ideén nagyon olcsó árak!

Előszózon (május 15-től július 1-ig).

ÁRAI:

Berta lakban egy ágyas szoba napi 58 lej, penzióval Lei 118
Mária lakban egy ágyas szoba napi 48 lej, penzióval Lei 108
Móric lakban egy ágyas szoba napi 32 lej, penzióval Lei 92
Berta lakban 2 ágyas napi Lei 105. Mária lakban 2 ágyas napi Lei 88.
Anna lakban 2 ágyas napi Lei 72. Móric lakban 2 ágyas napi Lei 60.
Szigorúan diétás konyha, a fürdőorvos felügyelete alatt. — A nagy vendéglőt házunkban vezetik. — Fürdőmestert keresünk azonnalra.

LUX Mozgó, Brassó

Közkívánatra ma kedden a leg-szenzációsabb operett-repriz:

„Két szív, egy dobbanás” Lillian Harvey ragyogó operettje.

Többi szereplők: Wolff-Albach Retty, Halmay Tibor, Ottó Wallburg

Gyárfás Elemér dr. válaszol...

Hasznosítható a tévedés is,
ha hozzájárul a kérdések
tisztázásához

Most már csak az volna hátra, hogy a konverziós törvény végrehajtási utasítása tiszta és elmagyarázhatatlan legyen

Brassó, május 23.

Abban a pillanatban, amikor Fekete Andor dr. marosvásárhelyi ügyvéd figyelmeztető levele nyomán rájöttem arra a félreértésből származó tévedésemre, amit Elekes Béla dr. kézdivásárhelyi ügyvéd nyilatkozatával kapcsolatban követtem el, tudtam, hogy Gyárfás Elemér dr. személynél is megkapom a helyreigazító nyilatkozatot. Be is várhattam volna ezt, hogy egyszerre, illetve csak egyszer éreztem szükségét a hibaigazításnak, az akaratlan tévedés rossztévedése azonban kényszerített arra, hogy minél gyorsabban megtörténjen az elégtételadás. Így és ezért történt, hogy a mostani Gyárfás-nyilatkozat tulajdonképpen elkészült, mert én a helyreigazítást azonnal megírtam, mihielyt a tévedésre — Fekete Andor figyelmeztetése után — rájöttem.

A már megtörtént helyreigazítás ellenére is Gyárfás Elemér nyilatkozatát hasznosnak és szükségesnek tartom közölni. Először azért, mert el akarom kerülni annak a látszatát, hogy azért siettem a helyreigazítással, mintha az ő nyilatkozatát meg akartam volna előzni. Másodszor azért, mert a nyilatkozattal kapcsolatban néhány megjegyzést kívánok tenni. Harmadszor és leginkább azért, mert Gyárfás nyilatkozata felvilágosító jellegű és magyarázatokkal is szolgál, így hozzájárul a kérdés tisztázásához. Gyárfás Elemér dr. a hozzám küldött levelében ezt írja: „A konverziós boszorkánytánc bizonyára jó lesz arra, hogy az oly sok port felvert ugynevezett pénzügyi hitelpolitikánk vitás kérdéseit — befellegül — tisztázza a nyugodpontra juttassa. Lassan ki-ki világosan látni fogja a saját és mások hibáját s remélhetőleg okulásunkra szolgálnak a szerzett tapasztalatok”.

Ezért is jó ez a másodszori helyreigazítás és nyilatkozat. Végezetül pedig — bár eléggé resteltem a történet félreértést — megnyugvásomra szolgál az hogy ez a kétszeres helyreigazítás ebben a kérdésben inkább használ, mint azt Gyárfás Elemérnek és ami ennél is fontosabb, fölfelelően használ annak az álláspontnak, amit most már Gyárfás Elemérrel együtt jónak és a tömegek érdekében valónak vallunk. Ezért a hasznáért talán jól is jött a tévedés, mert alkalmat adott a kérdés kifejtésére, értékelésére és a mindkettőnk által helyesnek elismert álláspont erősítésére.

Magához az alábbi Gyárfás-nyilatkozathoz csak ennyi megjegyzésem van: Az első két pont kétségtelenül nekem szól. Cikkemben van egy odavetett mondat, aminek az az értelme, hogy nagyon kevés azoknak a bankoknak a száma, amelyek nem menekedtek még a kényszerregegyezés védősáncai mögé. Nem készítettem statisztikát, ami azt jelenti, hogy ezt a mondatot nem is lehet pontos adatként kezelni és értékelni. Gyakorlatilag valamennyi bank úgy viselkedik és „él tovább”, mintha kényszerregegyezésben volna. Kézdivásárhelyről és vidékéről levő az, ahol a Transsylvania kényszerregegyezésre rengeteg embert érintett és érint, mindjárt érthetőbb ez a mondat is. Igaz viszont, hogy a konverziós törvény szempontjából kényszerregegyezésnek csak a szabályosan bejelentett és elfogadott kényszerregegyezés tekinthető, nem pedig a kényszerhelyzetben levő bankok és betétesek általános viszonya, ami gyakorlatilag abban nyilvánul meg, hogy a bankok egyáltalában nem fizetik a betéteket. Így tehát megint csak Gyárfás Elemérnek van igaza azzal a tőle is fölvetett

Hétüléses, keveset használt, nyitott Benz-Mercedes

autó

utányosan eladó.
Országos Fatermelő
R-T. Brassó, Strada
Brutarilor 7. szám

megszorítással, hogy „a kényszerregegyezésben levő bankok székelési fiókjai”.

A második pontra vonatkozólag már megadtam a legteljesebb helyreigazítást örömmel szögezve le, hogy ebben a kérdésben Gyárfásnak is az az álláspontja, ami mellett a kérdéses cikkben én is sikerrel álltam.

A 3. és 4. pont Elekes Béla dr.-nak cikkemben közölt nyilatkozatára vonatkozik.

Kacsó Sándor

Igen tisztelt Szerkesztőség,

Kérem, hogy Kacsó Sándornak b. lapjuk május 20-iki számában megjelent cikkére vonatkozólag alábbi helyreigazító nyilatkozatomat közzétenni szíveskedjenek:

1. A székelési fiókintézetek közül — az aránylag jelentéktelen Ditrői Takarékpénztár kivételével — egyetlenegy sem „menekült a kényszerregegyezés védősáncai mögé”. Az új konverziós törvény 21. paragrafusának vitás értelmezése tehát — ettől az egyetlen kivételtől eltekintve — legfeljebb egyes, tényleg kényszerregegyezésben levő külső bankok székelési fiókjait érintheti, de a Székelyföld saját intézeteit nem s ezek akadálytalanul és teljes névértékben elfogadják ma is mind a betétkönyveket.

2. A cikkben említett hírlapi polémia során — éppen ellenkezőleg, mint azt a cikk beállítja — a törvény szövege s a hivatalos kormánynyilatkozatok alapján én értelmeztem akként a kérdéses törvényszakaszt, hogy ennek alapján a kényszerregegyezésben levő bankok is köteleseknek látszanak elfogadni névértékben a saját betétkönyveiket s velem szemben Király Géza, a Transsylvania Bank és Tusa Gábor, a Kolozsvári Takarékpénztár jogtanácsosai vitatták azt, hogy ezek az intézetek csak kvótájuk erejéig kötelesek erre.

3. A törvény 21. paragrafusának általam közölt értelmezését a miniszter nem nekem mondta s nem velem beszélt róla, hanem a törvényjavaslat szakaszonkénti vitájában a szenátus plénuma előtt a kormány nevében jelentette ki autentikus törvénytárgyaló gyanúját, ezt a nyilatkozatot lesögezték a hivatalos gyorsírói jegyzetek, benne van a szenátus naplójában, sőt azóta már szövegesen idézte is — éppen innen — a törvénynek mindkét magyarázatos kiadása, melyeket a legelső fővárosi jogászok állítottak össze.

4. Azt a kérdést, hogy Gyárfás Elemér „hogyan tűrhette el, hogy ilyen nem világos és össze-vissza magyarázható törvényt szavazzanak meg?” — csak az teheti fel, aki nem ismeri a román parlament technikáját s nem kísérté figyelemmel a törvényjavaslat tárgyalásának külső körülményeit.

A képviselőház a törvény szakaszonkénti vitáját április 11-én, nagyhét keddjének éjszakáján kezdte meg, teljesen ágyúri szöveg alapján és szerdán hajnalban félhatkor szavazta meg. Hogy mit szavaztak meg tulajdonképpen, ezt valóban csak az előadó és a miniszter, meg a gyorsírók tudhatták, a lapok maguk sem jutottak hozzá a szerdai napon a hiteles szöveghez, melyet a szenátusban ugyanézen a szerdai napon estefelé osztottak ki s nyomban össze is hívták a szenátus pénzügyi bizottságát annak megvitására. Itt a kormány képviselői előre kijelentették, hogy semmiféle szövegmódosítást el nem fogadhatnak, mert az ülésszak bezárására tekintettel, a javaslatot már nem vihetik vissza a képviselőházhoz, hanem a pénzügyi bizottság által kívánatosnak ítélt kiegészítéseket vagy értelmezéseket törvénytárgyaló miniszteri nyilatkozatok formájában fogják a szenátus plénuma előtt s a naplóban lesögezni. Mintegy 12-14 ilyen közeli magyarázatot írtak a pénzügyi

bizottság szükségesnek. Én magam hatot vetettem föl, közte a 21. paragrafusnál a betétkönyvek beszámításának kérdését is, figyelembe véve a kormány jelenlévő tagjait, hogy ennek ilyen vagy amolyan értelmezése számmilliókat jelent az egyik vagy másik érdekcsoportnak, kik mellett vagy ellen nem kívántam állást foglalni, csak a felesleges pereskedéstől akartam mindegyiket megkímélni. Abban történt megállapodás, hogy a bizottság által szükségesnek ítélt értelmezéseket a kérdéses törvényszakaszok tárgyalásánál a bizottság illető tagja szóvá teszi s a miniszter a nyilvánosság számára megadja erre a kormány hivatalos álláspontját tartalmazó, törvénytárgyaló választ. Este kilenckor kezdődött a nyilvános ülésben a törvény általános vitája, melynek során hosszabb beszédben fejtettem ki álláspontjainkat, erőteljesen tiltakozva elsősorban az ilyen, még nálunk is szokatlan, erőltetett törvényalkotás ellen, e nagyfontosságú kérdésben, ahol minden egyes kifejezés existenciák ezreit és számmilliókat érint. Éjfél után kezdődött a részletes vita, ahol a bizottságban történt megállapodás szerint, feltettem én is kérdéseimet s azokra a miniszter megadta válaszát. Ennél a 21. paragrafusnál a válasz kategórikus volt. Például arra a kérdésre, hogy a nálunk külön alaptörvény-cégjegyzett külföldi bankfiókok konverzió alá esnek-e vagy sem, nem kaptam világos és minden félreértést kizáró választ. Hajnali négy órakor a szenátus is megszavazta a törvényt. Két éjszakán át állottunk folytonos készenlétben, maga Bethlen György elnökünk is hajnalig velünk virrasztott. Az első éjszakán a módosítások sorozatát dolgoztuk ki s ezeket Willer és Jósika képviselőtársaim igyekeztek — éppen az „össze-vissza magyarázhatóság” elkerülése végett — elfogadtatni. A második éjszakán két óráig vitakoztam a szenátus pénzügyi bizottságában, utána teljesen készületlenül nagy beszédet mondtam az általános vitában s éjfél után hat pontozó szótam hozzá a részletes vitában. Arra el voltam készülve, hogy vagy az adósok, vagy a hitelezők érdekeltségei — vagy mind a kettő is — egyik vagy másik állásfoglalásomat helyteleníteni fogja, amint ez tényleg pontosan mindkét oldalról be is következett.

Borzás, 1933 május 20-án.

Teljes tisztelettel:
Gyárfás Elemér

KÖZGAZDASÁG

A Nagyszebeni Általános Takarékpénztár (Hermannstädter Allgemeine Sparkassa) közgyűlése. A 91 esztendő múltja visszatérítő és Arad, Beszterce, Erzsébetváros, Kolozsvár, Brassó, Medgyes, Marosvásárhely, Szászrégen és Temesvár városokban fiókokkal rendelkező Nagyszebeni Általános Takarékpénztár ez év május hó 17-én tartotta meg saját üléstermében ez évi rendes közgyűlést a részvényesek élénk részvétele mellett. Az igazgatótanács üzleti jelentését az 1932 esztendőről, valamint a mérleg és a veszteség-nyereségszámlát dr. Kasper F. igazgató terjesztette elő s ezeket a részvényesek egyhangulag fogadták el. Az üzleti forgalom még folyton tartó lemorzsolódása folytán csökkent az üzleti nyereség is és így az intézet belső üzemeiben különféle takarékosági rendszabályt foganatosított. Így a személyzeti állások erős leépítését vitte keresztül, a minek eredményeképpen a személyzeti kiadások 35.6 millió lejről 16.9 millió lejre csökkentek. Az 1931 esztendő végén kimutatott 741.6 millió lejes betéti állomány 1932 december 31.-vel kerek 535.6 millió lejre volt lecsökkenthető. Az elmúlt üzleti esztendő folyamán az intézet nem vett új hiteleket igénybe. A mérleg 2.1 millió lej veszteséggel zárul, amit új számlára vezet elő az intézet. A köteles követelések tartalékai alapjának terhére a saját értékpapírállomány értékéből 14 millió lej került leírásra, ami a mérleg-tisztázáshoz az első lépést jelenti.

A Nagyszebeni Általános Takarékpénztár különös figyelmet fordít a bel- és külföldi átutalási és inkasszó-forgalomra, amit az intézet közvetlen összeköttetései folytán a nagyközönség legnagyobb megelégedésére bonyolít le.

Eau de Cologne Parfum Goudre

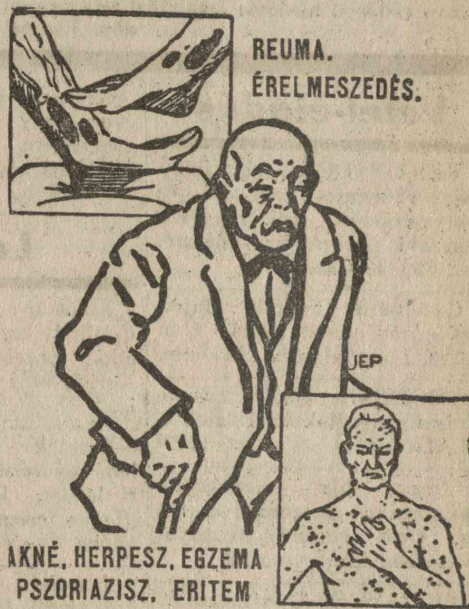


GYÁRTMÁNYAI: L'OCÉAN BLEU
DOUCE-FRANCE-AMARYLLIS-FRANCINE

Keresünk használt, üzemképes,
háromoldalas, nagyteljesítményű

gyalu-gépet és egy csertörő-gépet

Ajánlatokat Székely és Margittai Lázarec, (jud. Ciuc) címre kérünk.



Az artritikus sorsa

Köszvény, reuma, borbajok, görcsér, flébita, gennyes tályog, ime néhány baj, amely a húgysavval megmérgezett vér artritikus életét veszélyeztetik. Az artritikus nő még többet szenved méhgyulladásától; alsótesti zavaroktól, melyek fájdalmasabbak.

De ma ismerjük az érelmeszesedés specifikus gyógyszerét.

Hosszu éveken át folytatott kísérletezés eredménye a RICHELET VERFELFRISÍTÓ (DEPURATIF RICHELET), amely elpárologtatja, felszogatja; megvékonyítja a vért, megerősíti a szervezetet és új egészséget ad a sokat szenvedett betegnek, aki már feladta a gyógyulás reményét.

A RICHELET VERFELFRISÍTÓ (DEPURATIF RICHELET) ma a meggyógyult betegek ezrei által ajánlatlik, akik nem felejtik el hálakifejezésüket.

Ez a szer gyökeresen gyógyítja az artritizmus minden megnyilvánulását, tekintet nélkül annak régi voltára.

Minden üveghez ismerető könyvecskét mellékelünk. Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban. Laboratoires L. RICHELET din Sedan, 6, Rue Belfort, Bayonne (Franciaország). Romániai vezérképviselő: Jules DILLAN Bukarest, 4, Strada Pitagor.

SPORT

A Nemzeti Bajnokság
mérkőzéseinek eredményei

Arad, május 23.

A Nemzeti Bajnokság legizgalmasabb mérkőzését játszották le vasárnap Aradon. A temesváriak különvontattal, mintegy négyszáz szurkoló kíséretében jöttek át Aradra, ahol 2000 főnyi közönség előtt játszottak.

Durva mérkőzés folyt, Morár Teofil bíró, aki az erélyes játék híve, sokat megengedett, pedig tartottak tőle, hogy újra megismétlődik a tavalyi botrány.

Az AMTE már az első tíz percben Medve II. és Gömöri góljaival 2:0 arányu vezetéshez jut. A második félidőben a TMTE Várszegi öngóljával és Stock-

schläger góljával egyenlített, míg a döntő gólt a 36-ik percben Gömöri rugta. Végeredmény tehát 3:2 az AMTE javára.

A győzelem óriási örömet keltett Aradon. Az egyetelnőke, báró Neumann Ferenc ötezer lej jutalmat adott a csapatnak.

Nagyváradon a Crisana könnyen győzött a ploiesti Tricolor ellen 4:1 (1:1) arányban. A váradai csapat végig fölényben játszott, sokszor a kapuhoz szegte ellenfeleit.

Nagyszebenben a Soimii a kolozsvári Roma náival szemben gólnélküli döntetlent ért el. A szebeni csapatnak már négy pontja van.

Bukarestben a Brasovia—Vénus mérkőzés a nagy eső miatt elmaradt.

Félbeszakadt a brassói derbi

A közönség megtámadta a bírót

Brassó, május 23

Tegnap kellett volna lejátszani a brassói bajnokság két első helyezettjének bajnoki mérkőzését, ez azonban igen sajnálatos események miatt félbeszakadt, úgyhogy valószínűleg közönség nélkül fogják az elmaradt időt utánajátszani.

IAR—ACFR 2:1 (2:0). Hevesiramu mérkőzés. A repülőgépgyáriak óriási lelkesedéssel küzdöttek, élénken, de tervezetlennél támadtak, ezzel szemben az ACFR formás akcióit kapu előtt a kitűnő IAR-hátvédek szétrombolták. Az első gólt 11-esből Bertha lőtte, a másodikat Tompa. A vasutasok gólját Székely szép beadásából Csomag ritka szép bombalövessel érte el. Nemsokára azután egy helyesen meg nem adott hands miatt a közönség egy része megtámadta és inzult-

tálta Tóth bírót, aki ezután a mérkőzést lefújta, mintegy harminc perccel a befejezés előtt.

Astra—Victoria 4:2 (2:0). Nagyon szép játékkal kezdődött a mérkőzés, egyenlő ellenfelek küzdelmét láttuk, azonban a Victoria visszaesett puha, driblizó játékába, néhány játékos csődöt mondott s így győzött a jobb Astra, amely végig egyformán lelkesen és szépen, góltörően játszott. Góllövők: Stoia és öngól, valamint Tankó és Zikely. Storch bíró jó volt.

Suburbii—Gloria 2:0 (1:0). Másodosztályu derbi, melynek eredménye meglepetés. A Gloria többet támadott, azonban a Suburbii jól védekezett. Góllövők: Popa és Cristolovean. Bíró Melchior.

A magyar ligában a helyzet változatlan
Győztek az élcscapatok

Budapest, május 23

Az Újpest a Ferencváros felett aratott győzelme után a bajnoki táblázat élére ugrott s innen aligha kerül le. Nagy harc folyik a második helyért a Hungária és Ferencváros közt, mert az a középeurópai mérkőzésekben való részvételt teszi lehetővé. Meglepetés a fordulóban a Bocskai nagy veresége.

Újpest—Nemzeti 7:1 (4:1). A Nemzeti új erővel megerősített csapata nem tudott ellenállani az Újpest Avar, Jávor és Kiss két-két

és P. Szabó góljával győzött. A vigaszgólt Vadas rugta.

Budai 11—Bocskai 3:0 (2:0). A sok turáról fáradt debreceni csapattal szemben a budaiak kitűnően játszottak és megérdemelten győztek.

Ferencváros—III. kerület 5:2 (2:0).

Hungária—Kispest 3:1 (0:1).

Attila—Sorosár 3:0 (2:0).

Somogy—Szeged FC 2:1 (1:0).

Egyéb belldi

eredmények

Kézdivásárhely: KSE—BMTE (Brassó) 6:1 (3:1). Az eredmény óriási meglepetés. Az egyre jobban fejlődő KSE még az elsőosztályu csapatokkal szemben is jól megállja a helyét. Kírtató, gyors játékosaira Brassó felfigyelhet. Góllövők Háremi (2), Negustor, Rigó, Héjja, Fülöp. KSE komb.—BMTE komb. 1:1 KSE törpe—IV. gimn. 1:1.

Nagybánya: NAC—Phönix 5:0 (1:0). Boda-lá 4, Rónay egy gólt lőtt. A válogatottak jó formában vannak.

Nagyvárad: Tricolor—MSE 5:1 (1:0).

Szatmár: NAC—Olympia—Törekvés komb. 5:2 (2:1).

Nagykaroly: Victoria—Barkochba 3:0 (1:0).

Máramarosziget: Sámson—Phönix 2:1 (1:0).

Marosvásárhely: Dacia (Dicsőszentmárton)—Stop 11 1:1 (1:0).

Kolozsvár: Haghibor—Fellegvár 1:0 (0:0). A gólt az utolsó percben Zélig rugta. KAC—CFR 0:0. A bajnokság utolsó mérkőzése, melyek után a helyzet a következő: 1. KAC 12 pont. 2. CFR 11 pont. 3. KMSC 10 pont. 4. Haghibor 7 pont. 5. Fellegvár 0 pont.

Arad: Stiasznyi gyár—TMTE komb. 4:2 (2:0).

Székelyudvarhely. Igazságügy—Pénzügy 3:1. Győzött az Igazság. Sticla (Dicsőszentmárton)—UMTE 3:1 (1:1).

Gyergyószentmiklós. Hargita—Gyergyói válogatott 5:3 (1:2).

Lupény. Lupényi Sport Club—Dévai Korvin 8:0 (3:0). Korvin hét tartalékkal játszott. Bajnoki.

Petrozsény. Jiul—CFR Piski 1:1. Bajnoki.

Temesvár. Vulturii—TAC 2:0 (1:0). Barátságos. Electrica—Banatul 2:1 (1:1). Bajnoki.

Resica. UDR—Olympia 2:1 (2:0). Barátságos. RMTE—Rapid 2:1 (1:0). Vulturii—ZsSE 3:1 (2:0).

A Ripensia szépen szerepel
Hollandiában

Hága, május 23.

A temesvári Ripensia hollandiai túrája során szombaton Tordbrech városban 4:0 arányban győzött az ottani csapat ellen, vasárnap pedig Hága válogatottjával 3:3 arányban döntetlenül végzett. Dobay 2, Ciolac egy gólt lőtt.

Rövid sporthirek

Anglia—Svájc 4:0. Válogatott labdarúgó-mérkőzés, 25.000 néző előtt. A svájciak azonban jobbak voltak, de balszerencséjük akadályozta a góllövést. Az angolok jobb testi felkészültségükkel győztek.

A Budapest melletti Táton Winkler német motorkerékpáros két világrekordot javított, 175 köbcentiméteres DKW gépével. A magyar versenyzők is egész sereg magyar rekordot döntöttek meg.

A BEAC atlétikai versenyén diszkoszdobásban Madarász 47.44 m., Remez 46.46 m., Kulitz 46.07 m. eredményt ért el. Várszegi gerellyel 61.73 m.-t dobott.

Az aradi Toldi Sport Club országos birkózóversenyt rendezett.

Pellegrini vívómester az aradi Fehéskeresztben vívóakadémiát rendezett, melyen Dehelean Adrian országos bajnok és vívott nagy és előkelő közönség előtt.

RAKETT-HUROZÁS

SELYEMHURRAL . . . 220 lej

ANGOL BÉLHURRAL máj. . . 270 lej/161

Videknek 24 órán belül a beküldött ütiöket postázom

TRITSCH, Sportáruház, BRASSÓ, Str. V. Mihai

(Kolostor-utca) 20. sz.

Biri neni

szakácskönyve a legjobban mégis a legolcsóbb. Ismét kapható mindenütt. Kemény kötésben 100— lej. Postán utánvétellel szállítja a

Brassói Lapok Könyvosztálya.

★ A „B. Z.” tisztelt vevőihöz! Mivel az állami sorsjáték újabb feljelentése alapján az ügyesség a megváltoztatott jutalomkiosztást is leltította, újlag kénytelenek vagyunk a kiosztást elejteni. T. vevőinknek, mint ezelőtt is 3 százalékot térítünk készpénzben a gyűjtött bélyeg értéke után és kérésünk a Minis-terium Sánatájai s Ocotirilor Sociale-val való kedvező elintézése után a kiosztást meg-fogjuk tartani. Teljes tisztelettel: „B. Z.” köz-ponti iroda. 1933. máj. 20.

APRÓHIRDETÉSEK

Egy szó 4 lej, vastag betűkből 8 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Állástkeresőknek, vagy ugyan-azon szövegű hirdetés négyszeri feladásánál 25%o engedmény. A hirdetési díjak előre fizetendők. Támpéldányt nem adunk.

Vétel-eladás

KERTIPADOK, kertitöm-lők, vízmentes ponyvák és ponyvavászon. Jul. Teutsch műszaki áruháza, Brassó, Str. Regele Carol 57.

Gyönyörű horgolt dupla ággyterítő olcsón eladó. Cím 11390. szám alatt a kiadóban.

MODERN HAZ, Brassó, Transilvania-Raktárház-utca 4. ELADÓ. 11359

Négy pár cernazokni, hatszorosan megerősítve, 100 lej, Gross Ferenc harisnyá-jában, Kapu-utca 38.

FÜRDŐSZOBA, vízvezeték, központi fűtést szakmérnöki tervezés mellett készít Kertész Henrik műszaki vállalata. Tele-fon 5—32. 11442

Egy jókarban levő üzlet ki-rakat vasredőny és napellen-ző olcsón eladó (méretei 3.50 széles és 3.20 magas. További felvilágosítást Wagner Mór-nál, építész, Hosszu-u. 109. tel. 165.

Betétkönyvet, kolozsvári ta-karé, marosvásárhelyi agrár bank és gyulafehérvári keres-kedelmi banktól eladunk, bár-milyen természetű áruért is. Cím 11436. szám alatt a ki-adóban.

VÁSČSÓUDVAR. Legszo-li-dabb árban vásárolhat vízve-zeteki, FÜRDŐBERENDEZÉ-SI tárgyakat Kertész Henrik-nél, Brassó. Telefon 5—32. 11442

Keresek egy egészséges 1 éves, vagy idősebb özbakot megvételre. Ajánlatot ármeg-jelöléssel „Öz” jelígre a bras-sói kiadóba kérek. 11382

Lakás

Kolostor-utca 4. sz. alatti üzlethelyiség azonnalra ki-adó. Érdeklődni Tuitseknél, Kórház-utca 43. 1—fél 3 órá-ig. 11357

Keresek Brassó külvárosá-ban egyszerű 1—2 szobás nyá-ri lakást, kertben. Cimeket „Teljes csend” jelígre a ki-adóba. 11390

5 szobás, modern utcai la-kás kiadó, Hosszu-utca 32, sz. alatt. Érdeklődni Haas, Ka-pu-utca 10. 11425

Szép napos utcai lakás ki-adó, 3 szoba, konyha, egyik szoba belőle külön bejárat-tal. Vasut-utca 59. I. emelet. Ér-deklődni ugyanott és Gärtner Károlynál, Korona szálloda. 11419

Juniusra két lakás (mind-kettő 2 szoba konyhás) emele-ten kiadó. Brassó, Str. Mure-şenilor 7. 11434

Tusnádfürdön

legjobb helyen üzlethelyi-ség, elegáns berendezés-haszánálattal, bazárjoggal, előnyös árban kiadó. Ér-deklődni „ECONOMIA” hiteli-rodában Brassó, Ko-lostör-utca 5. 11445

Kiadó azonnal egy szoba konyhás lakás. Ugyanott ju-nius 1-én egy különálló szo-ba. Cím Hosszu-utca 203. 11416

Modern lakást keresek, 2—3 szoba, konyha, raktár, fürdő-szoba. Cimeket kérem leadni „Nem csak központban” alatt a kiadóban. 11443

Állást nyer

Brassó közlemben vidéki gyógyszerértárba gyógyszerész-ségéd kerestetik. Ajánlatok „Junius 1.” jelígre a brassói kiadóba. 11417

Fényképész, szerény igényű segédet (nőt) keres. Foto Ad-ler, Brassó, Regele Carol 12.

Perfekt szakácsnő jó fizetés-sel június 1-ére felvétetik. Dr. Weisz, Brassó, Arvabáz-utca 7. 11434

Vegyes

3 nyelvet beszélő divatárú-kereskedő állást keres. Jakab, Brassó, Vasut-utca 21. 11440

„PATENS.” Keresek töke-erős társat pénzürem-számoló, a számlálást ellenőrző, a bi-ányt számszerűen kimutató és pénzürmeket félműködően csomagoló készülékem gyártá-sához, szabadalmi bej. szám 7369/21/765/1933.. Csak nagyon komoly érdeklődők jöhetnek figyelembe. Konjunktura üz-lek „Tömeg áru” jelígre, ér-deklődést a kiadóhivatal to-vábbit. 11445

MERA & COMP autóbusszvállalat

1933 május 20-tól minden nap kétszer indít autóbusszjáratot

Cluj—Dej—Bistrija—Baia-Mare—Satu-Mare között

Indulások Clujról:

indul Clujról	—	—	5 ³⁰	és	15 ⁰⁰	órákor
érkezik Dejre	—	—	7 ³⁰	és	17 ⁰⁰	„
indul Dejről	—	—	7 ⁴⁵	és	17 ¹⁵	„
érkezik Bistrijára	—	—	9 ⁴⁵	és	19 ¹⁵	„
érkezik Baia Maréra	—	—	11 ⁰⁰	és	20 ³⁰	„
érkezik Satu-Marera	—	—	12 ⁰⁰	„	„	„

Indulások Satu-Mare—Baia-Mare és Bistrijáról:

indul Satu Mareről	—	—	13 ⁰⁰	órákor	
indul Baia Mareről	—	—	4 ³⁰	és	14 ⁰⁰
indul Bistrijáról	—	—	5 ³⁰	és	15 ¹⁵
érkezik Dejre	—	—	7 ³⁰	és	17 ¹⁵
indulnak Dejről	—	—	7 ⁴⁵	és	17 ³⁰
érkezik Clujra	—	—	9 ⁴⁵	és	19 ³⁰

Cluj—Satu Mare között naponta csak egyszer közlekedés. — Kényelmes utazás. — Pontos közlekedés — Új kocsikkal. — Indulás Clujról a főposta melletti autóbusszállomástól

„DANCILA” autóbusszok menetrendje

Indul Tordáról	6.45	Indul Clujról	8
„	8.30	„	10
„	10	„	12
„	2 d. u.	„	1 d. u.
„	4	„	5
„	7.30	„	7

Személyjegy ára 41, returrjegy ára 71 lej. — Retur jegyek állandóan érvényesek.

Nagyvárad—Kolozsvár

NAPONTA:

Indul Váradról reggel 6 órákor, érkezik Clujra d. e. 10³⁰ órákor

Indul Clujról d. u. 4 órákor, érkezik Váradra este 8⁰⁰ órákor

Indulás Váradról a főtérről, Clujról a posta mögöl.

Egy személyjegy ára 200 lej, returrjegy ára 369 lej. DANCILA, Turda.

Kiadó, lap- és nyomdatulajdonos: Lap- és Könyvkiadó Rt. Braşov—Brassó.